

L'Inter-Vista

www.tittygiannino.jimdo.com

Titty GIANNINO

L 'INTER- VISTA

commedia brillante in 3 atti



Personaggi

ANTONIO CARRUBBA, detto Ntoni

PEPPA CARRUBBA, la moglie

LUCETTA CARRUBBA, la figlia

GIROLAMO DAL CONTE, il suocero di Lucetta

CARMELA DAL CONTE, la suocera

ENZO DAL CONTE, il fidanzato di Lucetta

PADRE NICOLA, il prete

FERDINANDO GATTI, il giornalista

GNAZIO, il postino

DONN'ANNA, la vicina

ALFIO, il sarto

SINOSSI

'Ntoni e Peppa, due coniugi alla buona e ignoranti, decisi a migliorare la propria condizione sociale, fanno fidanzare la figlia Lucetta con Enzo, figlio di un ricco imprenditore. Un giorno ricevono una lettera in cui viene proposto loro

un'intervista sullo sport, che scambiano per una partita di calcio dell'Inter con l'ipotetica squadra del Vista, che, a detta loro, si sarebbe dovuta giocare proprio nel salotto di casa loro. Tra numerosi problemi, come quelli creati da Padre Nicola, un prete, loro padrone di casa, non tanto generoso; Donn'Anna, la vicina di casa sempre pronta a spettegolare, e Lucetta che manda a monte il fidanzamento con Enzo essendosi innamorata del giornalista, Peppa e 'Ntoni riusciranno a risolvere, in meglio, la loro situazione dopo la "malafigura" dell'Inter-Vista.

AMBIENTAZIONE

La scena si svolge ai nostri giorni, in un qualunque paese della Sicilia.

LA SCENA

Identica per tutti gli atti:

siamo nel soggiorno di casa Carrubba. Di fronte un corridoio, con a sinistra e a destra, nascoste, le porte d'ingresso e della terrazza; nella parete di sinistra la porta della cucina, e accanto una grande libreria; due poltrone e un tappeto, una finestra a destra, e davanti un tavolo con le sedie. Altre sedie sparse. Quadri alle pareti.

CARATTERISTICHE DEI PERSONAGGI

NTONI, 55 enne, autoritario. Veste in maniera semplice, cercando sempre per di adeguarsi all'alta societ alla quale non appartiene.

PEPPA, 50enne, molto meno autoritaria del marito, di cui non sempre condivide le scelte: ama il quieto vivere. Veste come una classica donna di casa, con grembiule e scialle sulle spalle.

LUCETTA, 25enne, amante dei divertimenti, ma repressa dal padre che la vuole a tutti i costi sposa di Enzo. Veste in modo semplice, non troppo moderno, come di chi non pu permettersi di seguire la moda.

GIROLAMO, coetaneo di Ntoni. Elegante, di classe, un po' arrogante e snob, appartiene all'alta societ.

ENZO, 27enne, degno figlio del padre, ma meno arrogante e snob. Bruttino.

CARMELA , pi giovane del marito. Elegante, molto pi snob del marito.

GNAZIO, 30enne, semplice, buono, generoso e onesto. In divisa da postino.

DONN'ANNA, 50enne. Impicciona e pettegola, veste pi o meno come Peppa.

PADRE NICOLA, 60enne. Molto robusto, ama molto mangiare, un po' duro di carattere ma con una vocetta molto querula che mal si addice alla sua stazza.

FERDINANDO, coetaneo di Enzo. Elegante, anch'egli di classe, distinto, per niente snob; gentile.

ALFIO, E' un uomo semplice, un po' stupido e balbuziente, ride sempre.

N.B. Dove trovasi nel testo **(c.p.)** s'intende **(come prima)**.

PRIMO ATTO

In scena Lucetta che sta spolverando con un piumino la libreria.

LUCETTA, (si ferma un attimo e sognante) Ah! Chi bella junnata! Chi sulì chi c' fora! Si vidi chi sta arruannu a stati! Mi faria na passiatedda! Oppuru .. minn'anniria 'nta tirrazza ... sutta a peggula ... sittata nto bisolu! Ah! Chi ciauru! Gi u sentu .. acidduzzi chi cantinu! Ah! (pausa) Autru chi stari intra a puliziarì, lavari! (pausa) Malidittu ddu jonnu chi me patri si pigghiau l'eredit du ziu Gregoriu! Ma j dicu ... chi nikki nakki! lddu pinsava ch'erinu soddi. e invece erinu sulu na muntagna di libri e

giunnali (indica la libreria) chi j ... tutti i jonna ... spovvirari! Menzam ni scappiria unu! Non possibili! U pubbirazzu cadì tutti i jonna! Ma vi pari giustu? A mia no! E j mi nni vaju! Pi mia ponnu fari puru a muffa sti libri chi non leggi mai nuddu! (sta per uscire)

PEPPA, (parla dalla cucina, come voce fuori campo) Lucetta! Unni vai? Finisti?

LUCETTA , (ritorna indietro contrariata) No, mamma!

PEPPA, E allora dopu ci vai 'nta tirrazza mi t'arricrii!

LUCETTA , (piano) Uffa! (riprende a spolverare)

(Entra, distratto, Ntoni)

NTONI, (piano) Chi nuttata chi fici! Nu cauddu 'nfirnali! Non mi fici dommiri mancu nu minutu! Non fici autru chi sudari .. sudari! (pausa) Acqua chi ittai! Bagnatu mancu s'avissi statu sutta u malutempu senza umbrellu!

LUCETTA, Buongiorno, pap! Bella junnata, eh?

NTONI, E mica tantu! Scurau ajeri sira, brisciu stamatina. sempri stotta! E` cos i quannu nascia! Brisci e scura vidu sulu niru! Vogghiu vidiri j quannu ci pigghia mi va ritta!

LUCETTA, Picch . pap... chi c'?

NTONI, E chi c'... chi c'! Chi ci ava essiri? Sempri i stissi cosi! Per esempiu: u nostru patruni di casa voli pagatu l'affittu e nui.. soddi... non avemu!

LUCETTA, Cu? Patri Nicola?

NTONI, Patri Nicola, Patri Nicola... sempri iddu! Non avemu autri patruni i casa! E menu mali! N'autru comi a iddu saria troppu! Pecci na basta, n'avanza e ni suvecchia! (pausa) E menu mali chi parrinu! (pausa) Parrinu? Pi figura! Megghiu per mi non ci pensu, sinn mi ntruscinu i budedda chiussai i quantu l'hiau gi ntrusciati!

LUCETTA, E non fari cosi, pap!

NTONI, E non fazzu cos! E non fazzu cos! (pausa) U fattu chi non finiu cc u discussu! Avissi finutu cc, eravamu ricchi! J t'avia fattu sulu n'esempiu! Ti nni dicu n'autra... anzi ti nni dicu na para : a cambiali du to corredu... a bricichetta i scuntari! U vidi comi mi ridducia? Chi a me et me mettiri ancora a pidaliari, picch na machina custa troppu cara pu me bossellinu!

LUCETTA, Ma pap, ma c' ancora a leggi da rottamazioni? Na machina custa cchi picca cos!

NTONI, Chi figghia scattru chi haiu! Canigghia canigghia hai o postu du ciriveddu! (pausa) E secunnu tia anchi ammessu chi ci fussi a liggi da rottamazioni.. si nui machina non n'avemu, chi ci damu pi rottamari.... a to matri?

LUCETTA, (scandalizzata da tale affermazione) Pap!

NTONI, E pap! Ma facisti scappari! (pausa) Anchi si non saria mali l'idea! Non pi

cacchi cosa! I cosi giusti, na brava mughieri, per... si sintiu puru mali pa dibulizza e appimu chiamari u dutturi! Ama cuntari puru chistu 'nte spisi! U dutturi scrivia.. scrivia! E j curria nta farmacia! E a munita si strutia! (ed esce la fodera vuota delle tasche) Vidi chi bedda rima fici? Chisti ammenu su gratissi! Pi cui una nova non saria mali l'idea! Una figghiuledda e in bona saluti!

LUCETTA, Mi dispiaci, pap! Mi dispiaci propriu chi pensi a sti cosi!

NTONI, Eh! Ti dispiaci ! Ti dispiaci! A vita chista figghia bedda! I guai ti fannu pinsari cosi ... cosi chi non s'avrissinu pinsari!

(suonano alla porta; Gnazio il postino)

GNAZIO, C' pemmessu Don Antoniu?

NTONI, Ntrasi .., ntrasi Gnazieddu! Quantu mi piaci quannu mi chiaminu accus: Don Antoniu! Mi pari di essiri nobili! Mi incu u cori ! Ammenu chiddu! (pausa) Gnazieddu, vinisti mi mi fai na visitedda? Lucetta fallu sittari, pigghicci na seggia!

GNAZIO, No, non restu! Sugnu in sevviziu! C' posta pi lei!

NTONI, Chi Maria De Filippi chi mi dici chi c' cacchidunu chi mi voli regalari i so soddi?

GNAZIO, Non schizzati, Don Antoniu! (e gli consegna parecchie lettere)

NTONI, Senti figghiu tu si nu brau giuvini... ma quannu fai u pustinu , non ci pozzu fari nenti, mi stai na picchicedda antipaticu!

GNAZIO, E picch? Chi vi fici?

NTONI, Nenti! E' chi potti sulu brutti notizii! Chiddi boni.. chinni sai pidderu u me indirizzu! Attrova unni u zziccaru! Nto cchi tintu puttusu!

GNAZIO, Ma comi si dici , Don Antoniu: Ambasciator non porta pene!

NTONI, No chi potta! Senza mi nn'avi cuppa, ma i potta! (pausa) E secunnu tia sti littri chi mi dasti pi mia non su peni? E puru disgrazi! U vidi chi haiu raggiuni j?

GNAZIO, Ma vui a ntrepitastu a modu vostru! Viditi sempri tutti cosi niri! Ata pigghiari a vita cu filosofia, pi comi veni!

NTONI, Picch j chi fazzu? E a vita chi quannu veni, mi dugna du cauci nto culu e poi si nni va! E veni e va tammenti svetta chi mancu mi nn'accoggiu! U duluri resta per!

GNAZIO, Pacenza, Don Antoniu! Comunque, io mi nni vaiu! Nu giru longu fari stajunnata! Vi salutu! Bona junnata, signurina Lucetta!

NTONI, Ni videmu, Gnazieddu!

LUCETTA, Attrittantu a tia Gnaziu! (pausa; poi al padre che guarda la posta) Chi su pap?

NTONI, E chi su! Allora non capisti nenti? Debbiti! Debbiti!

LUCETTA, Mi dispiaci, pap!

NTONI, E sapi diri autru? Sulu j me rrunchiari i manichi nta sta casa! (pausa, sfoglia la posta) A bulletta da luci! (e la butta all'indietro) A cambiali du ferru i stirari! (e la butta all'indietro) U cuntutu du funnaru! (e la butta all'indietro) Chiddu du ghiancheri.... du scappar.... du sattu! (e le butta all'indietro) N'avi cchi? Ma sempri soddi vonnu!? Ou! Unni arruammu cu sceccu!

LUCETTA, (che nel frattempo ha raccolto le lettere buttate per terra) Ma c'era bisognu mi siminavi 'nterra?

NTONI, (non risponde perch all'improvviso vede una lettera che non un conto da pagare, ma) Vadda vadda!

LUCETTA, (vedendo il padre distratto, lo chiama) Pap?

NTONI, (ancora distratto)Vadda vadda!

LUCETTA, Va beni.. v.. ntrasiu in trans! J... mi nni vaju! (esce)

NTONI, (ancora distratto per via di questa lettera che rimira da tutti i lati) E chista chi ? Mah! E cu ni scrivi? Megghiu mi chiamu a me mugghieri! Peppa!

PEPPA, (risponde sempre dalla cucina) Si!

NTONI, (pi forte) Peppa!

PEPPA, (senza scomporsi) Si!

NTONI, (ancora pi forte) Peppa!

PEPPA, Si!

NTONI, Peppa! E rispunnimi quannu ti chiamu! Pi tutti i diauli non mi senti mai, mi senti!

PEPPA, (entra dalla cucina) Cc sugnu, non fari bbuci! A mia mi sa chi chiddu chi non senti si tu! (pausa) Avanti parra ! Chi vulivi?

NTONI, Ni sai nenti di sta littra tu? Non n'arrivinu mai a nui!

PEPPA, E chi mi dumanni a mia! Chinni pozzu sapiri j! Ta mannai j?

NTONI, No! U sacciu!

PEPPA, E allura! Chi mi cunti! Aprila e vidi! (e mette le braccia conserte, dopo essersi aggiustata lo scialle)

NTONI, (mentre apre la lettera) Ma chi tu teni a fari stu sciallu ancora? Cu stu cauddu chi fa!

PEPPA, Eh! Ni stannu sudannu tutti i denti! (pausa) U sai no, chi j sentu sempri friddu! Mi sentu sempri nu friggideri nte spaddi!

NTONI, Bonu ! Vistu chi u nostru friggideri si spasciau, u manciari d'ora in poi tu mittemu nte spaddi a tia! Tantu, pi chiddu chi ci ama mettiri, sunnu boni comi misura... i to spaddi!

PEPPA, Non ti cassariari! Leggi ddocu!

NTONI, Allura: (prende fiato) Egregio signor Antonio Carrubba, - U senti.. u senti? Egregio a mia! Chi sona beddu per !

PEPPA, Continua..continua... signor egregiu!

NTONI, Dunqui .. u leggiu n'autra vota picch mi piaci assai Egregio signor Antonio Carrubba, le scriviamo per informarla che lei stato prescelto quale campione per una nostra intervista sullo sport. Un nostro giornalista verr gioved prossimo... 14 c.m. - e chi misi ciemmi.. u giungeru ora? Ottobri, novembri, dicembri.. ciemmi? Mah!

PEPPA, Di cm j sapia sulu i centimitri. e cc non ci ntrasinu! Comunque, j pensu, essennu chi dissi giovedd prossimu, saravi dumani!

NTONI, Probabili! Per chi ci custava mi scrivinu.. dumani? Hanna fari sti cosi cuss cumplicati! Comunque... allura... 14 cm.. direttamente a casa sua per conoscere pi da vicino le impressioni della gente. Distinti saluti, il direttore de L'opinione. Amedeo La scarpa. (pausa) Peppa (titubante e melodrammatico) ...chi n'intervista?

PEPPA, Comu no sai? Chi viggogna!

NTONI, Picch tu u sai?

PEPPA, Cettu cu sacciu! Ci mancava chi no sapia! J a scola annai pi studiari, no pi quaddiari u bancu comi a tia!

NTONI, Tu.. a scola cu mia.. non c'eri, pecci non parrari assai! (pausa) Anzi no, parra! E dimmi na bona vota chi st'intevvista!

PEPPA, Ti l' diri pi fozza j? A tia u carrettu non t'arriva?

NTONI, No! Non m'arriva! Voli diri chi per ora l'haiu ruggiatu .. u carrettu!

PEPPA, E mettici na picca d'ogghiu chi .. fossi .. ti funziona... u carrettu! Ma a mia mi pari chi ciatu pessu e fatica cassariata!

NTONI, Peppa.. fazzu finta i nenti chi megghiu! Comunque.. mu voi diri chi sta camurra i cosa.. o nn'ari mi mu ceccu 'nto vocabolariu?

PEPPA, Vadda tu dicu.. picch tantu sugnu sicura chi non si cosa mancu mu cecchi 'nto vocabolariu!

NTONI, Scinni pi ssutta! (a s stesso) Ntoni... lassila peddiri.. cammiti e na pigghiari in considerazioni!

PEPPA, Allura, na vota pi tutti... (pausa, enfatica, facendo la colta) n'intervista na pattita di calciu: Inter - Vista! Oh! Elementari no!! Ci vulia assai ci vulia! J si chi sugnu accutturata!

NTONI, Veru ! Ragiuni hai! Na vota tantu! (pausa) U sai chi ora chi vaddu bonu, cc c` scrittu chi mi sciglieru puru comi campioni! Mizzica! J nta l'Inter vogghiu

giucari! L'autra squatra na canusciu! Vai! Al-Oo! Al- Oo! (pausa) Ou! E a littra dici ca fannu puru cc, unni nui! (pausa) Ma comi a fannu na pattita nto me salottu? E accuss picciriddu!

PEPPA, Chistu ! S'arrancinu in cacchi modu! Si u vuliinu ranni, viniinu prima mi si nfomminu! O si scigliinu nu campioni cchi riccu! Magari c'ava na villa... nu castelli! Nui chistu avemu!

NTONI, Ma cusapi picchi u fannu?

PEPPA, Pi conusciri chi i vicinu i tifosi! No liggisti ddocu?

NTONI, Si, si! C` scritto: Per conoscere pi da vicino le impressioni della gente! Mizzica! Priatu sugnu! Assai assai e non picca! Stanotti non pensu chi mi rinesciravi mi dommu! Chi emozioni! Ci pensi? Aviri a [nominare il campione del momento dell'Inter] chi gioca nta me casa! Chi preu!

PEPPA, E puru j sugnu priata! Na vota tantu ammenu non ha cattari u bigliettu mi ti vidi na pattita! Soddi rispammiati! E chi tempi chi currinu ... su na gran cosa!

NTONI, (bacia la moglie) Sugnu cuntentu assai! (pausa) Menu mali chi tu studiasti a scola! Si no dumani chi figura ci faciimu!

PEPPA, E menu mali si! (pausa) Chi voi... una accutturata nta famiglia ci voli!

(Suonano alla porta: Don Girolamo Dal Conte)

GIROLAMO, E` permesso.... compare? (entra)

NTONI, Avanti ... avanti, Don Girolimu! Caru consuociru! (a Peppa) Tutti chi soninu e ntrasinu senza mi spettinu a cacchidunu mi ci apri! E chi nu pottu i mari sta casa? Prima o poi c` mettiri nu catinazzu! Cos non ntrasi chi nuddu si non ci apremu nui!

PEPPA, Conuscennuti poi... anzi mai... cchi sicuru!

NTONI, Don Girolimu carissimu ! (gli stringe la mano)

GIROLAMO, Don Antonio! (ricambia la stretta) Donna Peppa! (a lei accenna un inchino)

PEPPA, Don Girolimu!

NTONI, Avia assai chi non ni vidiimu!

GIROLAMO, Eh! Caro Don Antonio, sono stato via per affari! Ero a Parigi! Ah! Che citt meravigliosa! Dovreste vederla!

NTONI, Ma mannau na cattulina?

GIROLAMO, No, mi dispiace, non ne ho avuto il tempo!

NTONI, (piano) E allura praticamente impossibili chi j a vidu!

GIROLAMO, E lei? I suoi affari come vanno?

NTONI, Ah! Na meravigghia! Megghiu non purrissinu annari! (piano) E peggiu mancu! U funnu u tuccammu! Avi mo chi u tuccammu! (forte) Sapi... puru j pattiri!

GIROLAMO, Pure voi?

NTONI, Si.. si... si!

GIROLAMO, E dove andate?

NTONI, Ah! Luntanu!

PEPPA, (piano) Si! Nesci da casa.. gira l'angulu e arriva a putia! Chistu u so luntanu! E si futtunatu e u putaru cunfissatu friscu no fa arrivari cchi luntanu c'un cauci nto culu! Cu tutti i soddi chi ciama dari! Ma si ll'avi giriati.. autru chi volu ci fa fari!

NTONI, Ma cumpari! Ristastu addritta? Pregu sittativi! Non sia mai chi a casa di Don Antoniu Carrubba s'ava ristari senza na seggia!

PEPPA, (piano) Finu ad ora i seggi ammenu... non ni manchinu! Finu a quannu non si scuncassinu! Di essiri .. su vecchi!

NTONI, Peppa offerricci cacchi cosa o cumpari!

PEPPA, Vu pigghiati na pocu i caf?

GIROLAMO, Si! Grazie! Per un gocchino soltanto!

PEPPA, (piano) E vi paria chi vi nni dava assai? Cu sta pinuria c'avemu! (esce e va cucina)

NTONI, Comi sta so mughieri Cammela? E so figghiu Enzo? Tuttu a postu?

GIROLAMO, Tutto a posto grazie.. non ci possiamo lamentare! E vostra figlia Lucetta, sta bene?

NTONI, Tanta biddazza!

GIROLAMO, Sa, Enzo, era con me a Parigi, no? E l'ho visto cos triste, gli mancava tanto la sua Lucetta! Lo dico veramente: insieme sono cos carini! Due fidanzatini perfetti!

NTONI, Puru Lucetta sintiu assai a so mancanza! (piano) Pi idda c'e o non c' ... a stissa cosa! (forte) A propositu! Ma comu mai Enzucciu non e cc... cu vui?

GIROLAMO, L'ho mandato ad impostarmi delle lettere! Arriver subito!

PEPPA, (intanto ritornata con il caff) Cc c' u cafe! Cauddu. cauddu! Ora ora u fici! (piano) Riquaddiatu i stamatina chi poi fu riquaddiatu puru ajeri... quannu fici sta cafittera i caf.. non mu ricoddu cchi.. piddia u cuntutu! E' chi nui autri nu pigghiamu ca spizzeca... pi rispammiari! (lo porge a Don Girolamo)

GIROLAMO, Grazie, Donna Peppa! (lo beve un po' interdetto, per lo strano gusto) Ma Don Antonio? Donna Peppa? Voi non ne prendete?

NTONI, (per giustificarsi) No! A nui ni fa mali! Ni nchiumma! Ni fa nu bucu nto stomicu!

PEPPA, Gi! Avemu tutti na brutta castriti...

NTONI, ... E puru i petri a cistafeli!

PEPPA, e u fighitu 'ngrossatu! Aucc! (mette la mano sullo stomaco) Mi sentu nu pisu nta bocca i ll'anima e poi tutti cosi chi mi girinu girinu , e u bellu chi non si

vonnu fimmari!

GIROLAMO, Mi sembra strano quello che dite! Non sono un medico, ma la vostra

sembra mi scusi il termine... flatulenza... (in confidenza) .. cio.. aria nello stomaco! Insomma... ma voi... che cosa mangiate di solito? Cose pesanti...elaborate .. frittture... sughi molto ricchi... cibi piccanti... cosa?

PEPPA, Noo! E chi manciamu! Così semplici!

NTONI, (piano) Faciola! Tutti i jonna! Custa picca! E poi... hai vogghia dill'aria!

(Suonano alla porta: Enzo)

ENZO, (entra anche lui senza aspettare) Si pu, Don Antonio?

NTONI, (piano) Cc n'avemu n'autru chi ntrasi senza mi spetta a nuddu! (forte) Oh! Carissimo futuro jenniro! (si alza per accoglierlo, gli stringe la mano, gli da una pacca sulla spalla, magari tanto forte da far tossire Enzo)

ENZO, Buongiorno Don Antonio! (ricambia la stretta) Buongiorno Donna Peppa! Come sta?

PEPPA, Eh! Si tira a campari!

ENZO, E Lucetta? Dov'? Sta forse male?

PEPPA, No! Comi si esagiratu! (fa gli scongiuri, piano) Puru a cucca fa! (forte) A mannai mi spovvira a so stanza!

ENZO, Com' lavoratrice!

PEPPA, (piano e schernendo la figlia) Si! A picca bissata! (forte) Vaju e a chiamu?

ENZO, Si, grazie Donna Peppa! Ardo dal desiderio di rivederla!

PEPPA, Fa cuntù chi arruau! (piano e ironica mentre esce) Arde! Si! Puru Lucetta! Di quantu ardiu a st'ura cabbonizzata!

ENZO, Don Antonio... come va la vita?

NTONI, E comi ava annari! Na picchicedda a rilentu! Ma ni rranciamu! Ma picch stai addritta, chi voi llungari? Settiti!

ENZO, Grazie Don Antonio! (prende una sedia e si siede vicino al padre; pausa) Senta, Don Antonio, sono poi usciti quei numeri a lotto?

NTONI, Non mi fari parrari, si no fazzu piccati i prima matina! (pausa) Avia giucatu u 43, u 9 e u 17 , tennu siccu supa a rota i Palemму! E non vannu mi nescinu u 44, u 10 e u 18? U diaulu chi si mammugghiau menzu i cipuddi! (piano) E puru cuppa da futtuna! Dui sunnu i cosi... o cu l'occhi stuppati chi avi... potti peddiri a strada da me casa.. o a strada ci veniravi i nchianata! Sulu a sputtuna a nzetta sempri! Anzi! Pari chi sapi sulu chista! A idda... fossi.... ci veniravi i scinnuta!

GIROLAMO, Mi dispiace tanto! Quando succedono queste cose beh!. uno si arrabbia un pochettino!

NTONI, (piano) Na picchicedda? Ci nescinu l'occhi i fora ! E si mancira puru i mani! Cu nu tennu m'avissi sistimatu pi na bella picca! (forte) E chi voli fari, santa pacenza!

ENZO, Ha ragione, pazienza! Ma stato un vero peccato! Dico sul serio! Comunque dicono che bisogna giocarli per tre volte di seguito... lei lo ha fatto?

NTONI, E cettu cu fici! Tutti e tri voti.... gira, vota e firria... si sbagghiaunu p'un nummiru! (piano) Speriamu chi no veni a sapiri Peppa.. picch si scopri chi struta i soddi pi ttri voti.. apriti cielu!

ENZO, Che sfortuna... Don Antonio! Potete per riprovarci ancora!

NTONI, Cettu! Ci manchiria! (piano) E comi no! Di ittari... n'aju j soddi !

ENZO, Non tanto per la vincita in se stessa.. per il denaro intendo... quanto per il piacere di vincere.. vero Don Antonio?

NTONI, Giustissimu! A vincita? E chi mi nn' fari j? Pfui! I soddi? Pfui!(piano) Maliditti sti soddi!!!

PEPPA, (Rientra con Lucetta) Cc c' me figghicedda Lucetta!

LUCETTA, (forzata dalla madre, che le d una spinta) Buongiorno Don Girolamo! Buongiorno Enzo.. bentornato! (piano, alla madre) Madonna quant' brutto! Comi ci potti veniri nta testa o pap mi mi mprusa sta speci i rospu! Ah! I soddi chiddu chi fannu fari! (Peppa fa spallucce)

GIROLAMO, Buongiorno cara futura nuora!

ENZO, Buongiorno Lucetta! Grazie... come sei gentile! (si alza dalla sedia per farle posto; Lucetta si siede ed Enzo ne prende un'altra per s)

GIROLAMO, Don Antonio... Donna Peppa! Visto che siamo stati qualche giorno fuori, ed Enzo e Lucetta non son potuti stare insieme... che ne direste se oggi ci fermassimo a pranzo. .. qui da voi? Un'occasione come un'altra per stare insieme! Visto poi che mia moglie oggi star fuori tutto il giorno! Sa... in visita dalla madre!

ENZO, Si .. si .. che bello! Non vero Lucetta? (Lucetta annuisce falsamente)

NTONI, (Inghiotte, sorriso forzato) Cu tuttu u cori... Don Girolirnu! (piano a Peppa) Chi facciazza tosta! Bedda... china china nchinata i caddi!

PEPPA, E chi voi fari! Caliti iuncu chi passa la china!

NTONI, M' calari? Sugnu gi ghigatu in dui! Avi mo chi mi nzuppu a china! Pensu i quannu eppi a malasotta i nasciri povireddu!

GIROLAMO, Ma mi raccomando... niente cibi elaborati... niente di che... ormai siamo .. quasi .. parenti!

NTONI, Mancu l'ava diri cumpari! (piano a Peppa) E senti Peppa.... a propositu... chi facisti i manciari oggi?

PEPPA, Non tu mmaggini?

NTONI, Na cosa a casu....faciola!

PEPPA, Eh! Faciola! C ci luci a fera nta stu pizzu i cantunera!

NTONI, Tutti nta na vota ti vinninu i provebbi a tia! (Pausa) Ma ti pari giustu chi ciama dari faciola e nostri ospiti? Picch non pigghi ddu jaddu c'avemu nto cottili?... ci tiri u coddu viatu viatu...

PEPPA, Giustu o non giustu. .. chistu c'! E u jaddu ni giua pi duminica ... pu pranzu cu Patri Nicola! E u sai chi si non mancia bonu...

NTONI, ... Ni jetta fora da casa!

PEPPA, Appuntu! Iddu non spetta autru! Pi cui... bucca fina Don Girolirnu oggi s'ava cuntintari da faciola! Anchi picch... iddu stissu cumannau cosi semplici... e

cchi semplici di cos!

NTONI, Ci mancava puru Patri Nicola! Chiddu mi si bulla a cupula da Matrici unicu! (forte) Don Girolimu, Enzu. mentri me muggghieri e Lucetta finiscinu i cucinari. .. chinni diriu di na... brisculedda ? Cos.. tantu pi passari u tempu?

GIROLAMO, Volentieri Don Antonio!

ENZO, Con vero piacere!

PEPPA, Allura nui autri ni ritiramu nta cucina! Camina Lucetta... dammi na manu!

(Peppa e Lucetta escono. Ntoni va a prendere le carte in un cassetto della libreria e

libera il tavolo per giocare)

NTONI, (mischia e divide le carte con Don Girolamo, Enzo guarda) Ah! Boni cuminciamu! Briscula a oru, e l'asu i fora! Videmu cu su pigghia a fini! (cominciano a giocare) Cincu i coppi!

GIROLAMO, Bene! Prendo con il re! Quattro punti! Cavallo di spade!

NTONI, Eh! Pigghiativillu... non haju nenti!

GIROLAMO, Bene! E siamo a sette! Avanti! Tre di bastoni!

NTONI, Eh! Pigghiativi puru chistu... continuu a non aviri nenti i bonu!

GIROLAMO, Bene! Diciassette! Donna di coppe!

NTONI, Ah! Dui i dinari! Stavota mu pigghiu! Setti i bastuni!

GIROLAMO, Vi do il quattro di bastoni!

NTONI, A-a-ah! Chiddu chi mi dastu! Scattini!

GIROLAMO, Questo avevo! (continuano a giocare senza pi dire le carte; solo Don Girolamo fa il conteggio a voce alta) Ventidue! Grandioso. trentatr! Ottimo, trentanove! Cinquanta! Cinquantaquattro! Sessanta!

NTONI, (che ad ogni conteggio di Girolamo fa una smorfia, altamente infastidito proprio perch Don Girolamo sottolinea in continuazione la sua fortuna contando le carte) Fossi megghiu chi si fa u cuntun ta so testa, caru cumpari! Non pi cacchi cosa (trova una scusa al suo disappunto) ... mi cunfunnu!

GIROLAMO, Me lo poteva dire prima Don Antonio! Non ci avevo pensato! (prende la carta di fuori, l'asso di denari) Oh! E` toccato a me.. l'asso di denari!

NTONI, (piano) Comi si no sapia gi in pattenza! (forte) E pacenza! I catti.... a comi girinu! (piano) I catti ci girinu sempri a iddu... a mia mi girinu.. autri cosi!

GIROLAMO, (finiscono la partita e fanno i conteggi) Novantaquattro! Un bel punteggio!

NTONI, (piano) Nu bellu punteggiu? Nu cappottu mi fici! Si mi ll'avissi fattu pi ddavera.. era megghiu!

ENZO, Non comunque uno dei massimi punteggi che ha fatto mio padre! Una volta... giocava con un suo dipendente... ha totalizzato 118!

NTONI, (piano) Autru chi cappottu chistu! Na stola i pilliccia! Megghiu i mia avia essiri cumminatu chistu ... pi scutra! Fossi a iddu unn' chi ci chiamavinu .. stu 118!

ENZO, Non c` niente da fare! Mio padre imbattibile!

GIROLAMO, Ne facciamo un'altra Don Antonio? Vuole la rivincita?

NTONI, No... no ! (piano) Mi bastau!

ENZO, Eh! Non vi piace perdere Don Antonio!?

NTONI, (imbarazzato) No! Non pi chistu (non finisce la frase e viene salvato dall'arrivo di Lucetta)

LUCETTA, Scusate! Fossi megghiu chi livati tutti i cosi... si no oggi non si mancia!

NTONI, chi sapi gi chi arrivava me figghia! Ci ligga 'nto pinseri! (alla figlia, piano) Figghia. bedda! Rruasti o mumentu giustu! Non sapia chiddu c'avia nvintari mi non fazzu n'autra malacumpassa! To soggiru na putenza a briscula! E

non sulu a chiddu!

ENZO, Prego Lucetta... ti aiuto! (l'aiuta ad apparecchiare)

NTONI, (piano) E senti n'autra cosa, Lucetta: to matri piddavera fici a faciola?

LUCETTA, (piano) E allura pi finta?

NTONI, (piano) U Signuri mi na manna bona! (forte) Fozza! Cuminciati a pigghiari postu!

(Nel frattempo Lucetta finisce di apparecchiare, poi va in cucina e ritorna con la madre con i piatti)

NTONI, (ironico) Chi ciauru! Haju na fami!

(Si siedono tutti; Don Girolamo guarda titubante il piatto con i fagioli, comunque, rassegnato, inizia una preghiera, mentre Ntoni aveva gi preso il cucchiaino)

GIROLAMO, (d un'occhiata al figlio e, bench sconsolato) Grazie Signore per averci dato questo cibo e benedici tutti noi! Amen!

TUTTI, Amen!

(iniziano a mangiare)

PEPPA, N' ava scusari cumpari.. si ci stamu uffrennu nu piattu i faciola ma a nui comi diri ni piaci assai!

NTONI, Luannu da faciola, pi quantu ni piaci, non manciriimu autru! (piano) Comi si no farissimu gi!

GIROLAMO, Ma ci mancherebbe! Contenti voi! Noi... per cos dire... ci adeguiamo! (piano) O quasi! Ora capisco il perch del loro disturbo!

(il pranzo continua tra falsi apprezzamenti da parte di tutti)

NTONI, (Ntoni finisce subito) Ah! Mi scialai! Non brava me muggghieri? A fa ogni vota sempri divessa... sempri cchi ... bona! (piano) Falla comi la voi, sempri faciola resta!

GIROLAMO, (che ha a malapena assaggiato il piatto, ironico) Fantastica! Siete

stata fantastica Donna Peppa! (piano) Ma chi ci ha portato oggi qui? (pentito per cerca una scusa per andar via; si guarda intorno e finge di aver sentito suonare il suo telefonino) Oh! Scusate! L'avete sentito? Il mio telefonino!

NTONI, No! J non sintia nenti! Ma non ci facissi casu! A vicchiaia m'avvinciu! Na picca i suddaria non mi manca!

GIROLAMO, (risponde alla finta telefonata) Si ? Ah! E' lei ingegnere! E' urgente? Devo correre subito? Nessun problema! No! Nessun disturbo! A disposizione, ingegnere! (chiude) Mi dispiace tanto! Sono desolato! Ma devo andare! Gli affari mi chiamano! Anche all'ora di pranzo... purtroppo! Andiamo Enzo!

NTONI, Chi piccatu! Na vota tantu chi putiimu stari na picca assemi! E tutta sta bedda faciola! Stavota chi me mughieri l'avia fatta accussi... spiciali!

GIROLAMO, (ironico) Come mi dispiace!

NTONI, Don Girolimu! Senza complimenti! Va fazzu mettiti nto camillinu e va puttati a casa? O va manciati all'ufficiu?

GIROLAMO, No! No! Non disturbatevi!

NTONI, Ma chi distubbu! Vi fazzu fari na truscicedda picciridda, cos non vi mpiccia!

GIROLAMO, No! No! Anche piccola mi impiccerebbe! Andiamo Enzo, si fa tardi! Arrivederci Don Antonio! Donna Peppa! Lucetta!

ENZO, Arrivederci!

NTONI, Vi ccumpagnu a potta!

GIROLAMO, Non necessario! Conosco la strada!

PEPPA, (piano) Sta casa nu pottu i mari! Ntrasinu e nescinu comi si nenti fussi!**NTONI**, E allura , arrivedecci!

GIROLAMO, Arrivederci ancora!

PEPPA, Arrivedecci!

LUCETTA, Arrivedecci!

NTONI, Mi ficinu passari puru a fami! Comi si non capia chi si nn'annaru picch non ci piaci u manciari! Prima s'invitinu suli, e poi quannu ci veni i nchianata ... tagghinu a codda!

PEPPA, (comincia a sparecchiare) E j chi mi nni fazzu maravigghia! Cu stu beddu piattu chi ci mprisintammu! Cus chi si spittaunu i nui!

LUCETTA, E' cuppa toi , pap! Tu ci sempri fattu cridiri cusapi chi di nui autri!

NTONI, E ti paria di cu era a cuppa! Chi voi diri cu sti paroli? Si j me cumputtatu cusi, ll' fattu sulu pi tia! Mi ti fazzu maritari nu bonu pattitu! E ora vidi chi beddu ringraziamentu!

LUCETTA, T' assicuru j chi beddu pattitu mi stai ccullannu!

NTONI, Picch? Chi hai i diri contru a Enzucciu?

LUCETTA, Nenti! Ma tu u vaddasti bonu?

NTONI, E cu vaddu a fari? Basta chi avi i soddi! (pausa) J vogghiu sulu chi tu fai a vita di gran signora e basta! L'autri cosi non cuntinu!

LUCETTA, Cuntinu! Cuntinu! Eccomi si cuntinu! J avrissi stari cu iddu tutta a vita! Tu mittisti nta testa?

NTONI, E chi voi! U sacciu chi non tantu bidduni! Eh! ... Chiudi l'occhi!

LUCETTA, Ma secunnu tia, j stari pi sempri cu l'occhi stuppati?

NTONI, Eh! Obba ... ma ricca!

LUCETTA, Bella vita chi mi pruspetti!

NTONI, Bonu! Bonu! Statti muta! Juta a to matri invece mi ti lamenti sempri! (pausa) Figghi ingrati!

LUCETTA, (ndispettita) Sempri cus finisci! A cuppa sempri di figghi! (se ne va in cucina)

NTONI, Sta cuppa non si capisci di cu !

PEPPA, (che nel frattempo ha finito di sparecchiare) Cettu... per, chi Lucetta non

avi tantu tottu!

NTONI, (alterato) Puru tu ora ci metti u carricu i unnici? E tutti sti sacrifici ch' fattu finu a ora? A cu? O ventu! O ventu! Sci, sci! O ventu! E tutti ddi soddi chi avi Enzu? O ventu! O ventu puru chiddi! Cos ci inchinu i sacchetti a cacchi autra, chi magari non n'avi mancu bisognu! (pausa) Fimmini senza ciriveddu!

PEPPA, Bonu! Ricettiti! Finemula cu sta storia! E chiuttostu, pi cottesia, dacci na vaddata a me machina e cuciri, chi non camina chi n'autra vota!

NTONI, U vidi? Si tu sentirivi a mia .. autru chi machina i cuciri vecchia! Una nova ti ni purrissi cattari! Una? Dui.. tri .. centu machini i cuciri! Nu stabilimentu di machini i cuciri!

PEPPA, Scinni.. scinni i supa a luna, Ntoni! E curri.. curri a giustari chidda c'avemu!

NTONI, Giustari? Chidda cosa i ferru vecchiu !

PEPPA, Nachiti! Smoviti! Spicciti e fammiiia caminari ! E lascia stari a chiddu du ferru vecchiu a unni !

NTONI, Vadda chi l'uttima vota chista chi ta vaddu! A prossima chi si spascia fora! Via! Da finestra a jettu! (esce)

PEPPA, Curri, curri ti dissi! Poi videmu! (e finisce di sistemare il tavolo)

(Si affaccia alla porta la vicina di casa, Donn'Anna)

ANNA, (praticamente gi entrata) C' nuddu intra? Pozzu ntrasiri?

PEPPA, (brontola perch non sopporta la vicina. Piano) A cc c' a capa di chiddi chi a potta da me casa... mancu a vidinu! E chista mancu sona! (forte e falsamente affettuosa) Vinissi avanti, Donn'Anna!

ANNA, Menu mali chi ci siti vui, Donna Peppa! M'ata cridiri, j... non vi daria distubbu , ma sugnu nte guai e vui sula mi putiti dari na manu!

PEPPA, Parrati! Chi vi succidiu? (piano) Videmu chi ci giua stavota... a sta mancia pani a tradimentu!

ANNA, Haju na taulata di nvitati e... ci nciuru!... j no sacciu comi fu! Ma mi finiu u vinu! Dicitimi vui ora chi figura ci fazzu?

PEPPA, (ironica, finge di condividere la sua pena) Mah! E ora? Chi ponnu diri ora? Donn'Anna ni dugna a biviri acqua? E chi ni pigghiau pi tanti pedi i cucuzzara?

ANNA, Sulu vui mi putiti jutari?

PEPPA, J? V' iutari a mbivirari i cucuzzari?

ANNA, No, chi dicitì! (finalmente sta per dire il motivo della sua visita, cercando di prendere per il verso giusto Peppa) Donna Pippinedda ?

PEPPA, (piano) Auddocu! Arruau o dunqui!

ANNA, (sempre con lo stesso tono) Non chi n'avrissu na pocu vui i... vinu? (breve pausa) Vu rennu, vu rennu quantu prima!

PEPPA, Cettu, cettu! Comi no! Mancu l'aviti a diri! Staju annannu subitu!(piano e mentre va in cucina) Vu rennu... comi no?! U mittemu in cuntutu.. inseme o pani, o zuccheru. o sali, o spezzi, o fummaggiu, a l'ogghiu, e cipuddi, o caf, a farina (elenca sempre cibi fino a quando non esce)

ANNA, Grazie! Grazie assai! U Signuri mi vu renni centupricatu!

PEPPA, (si riaffaccia dalla cucina) Si u Signuri l'avissi sintutu ogni vota chi mi ciccau cacchi cosa, a st'ura saria ricca spunnata! (rientra in cucina)

ANNA, (si siede; si guarda attorno; passa la mano sui mobili per vedere se c' polvere) Milla du pubbirazzul E sunnu du fimmini intra! (guarda il tetto) Milla di fulinii! E chi fannu tuttu u jonnu? (si accorge del mazzo di carte e lo prende in mano) Ah! Giochinu e catti! Bedda famiglia i sfacinnati! (li riposa)

GNAZIO, (rientra affacciandosi alla porta) Donna Peppa? Sugnu jo Gnaziu! Staiu ntrasennu!

ANNA, (si volta) U staiu vidennu cu si!

GNAZIO, (infastidito, visto che non gli molto simpatica) Ah! Siti vui, Donn'Anna! J ciccava Donna Peppa!

ANNA, E invece ci sugnu j! (pausa) Ma chi ? Luastu l'usu i salutari?

GNAZIO, Scusassi! Bongionnu! Ma chi non vi spittava c! (pausa) A propositu: e vui comu mai siti cc?

ANNA, Ma j sugnu i casa cc!

GNAZIO, Allora vinustu mi ci faciti na visitedda a Donna Peppa?

ANNA, Pi o menu!

GNAZIO, Pi o menu?

ANNA, Eh! Pi o menu!

GNAZIO, Mah... comi diciti vui! (accettando la risposta, si siede) Mah! Pi o menu! Non capia chiddu chi vuliti diri , ma comunque! (pausa in cui i personaggi fanno fnta che l'altro non c'; per riempire) E si, e sissisgnuri!

ANNA, (dopo un po' che sembrava sulle spine, cerca di attirare la sua attenzione) Gnaziu! Oh Gnaziu!

GNAZIO, Chi vuliti?

ANNA, Vui u sapistu? Vu dissi cacchidunu?

GNAZIO, (senza particolare interesse) Chi c'avrissi sapiri?

ANNA, Comi? Vui chi giriati tutti i casi? Nenti vidistu? Nuddu vi dissi nenti?

GNAZIO, (alterato) J i giriu i casi, ma mi fazzu l'affari mei!

ANNA, Ma l'occhi e i ricchi l'aviti?

GNAZIO, (c. p.) L' haju, grazi a Diu! Ma quannu travagghiu j... non vidu e non sentu!

ANNA, E allora mi vuliti ncucchiari chi non sintistu nenti di Rosetta.. a figghia di Vanni u scapparu?

GNAZIO, (c.p.) Vu dicu!

ANNA, Allora ci pensu j mi vi dugnu a notizia!

GNAZIO, (c,p.) Non c' bisognu mi mi diciti nenti, picch a mia non mi interessa!

ANNA, Ma chi pustinu siti?

GNAZIO, (arrabbiato) Chi vuliti nsinuari? J, pi bona regola.. pottu posta no cuttigghi! Supa u me travagghiu.. j.. non transigiu!

ANNA, Bonu! Cammativi! E chi v'avia nciuriatu?

GNAZIO, (piano e alterato) Quasi chi quasi!

ANNA, (pausa, poi insiste) Pi cui no vuliti sapiri?

GNAZIO, (categorico) No! Non si nni parra propriu!

ANNA, Comu diciti vui! (pausa: ma spettegolare e pi forte di lei e ci ritenta) E non vuliti sapiri mancu cu dicinu chi ci rubbau a l'Ufficiu postali?

GNAZIO, (stavolta interessato visto che si tratta del suo lavoro) Picch.. si sappi?

ANNA, (contenta e provocatoria) Ah! Chistu vi interessa! E cettu! Vistu chi riguadda ... u vostru travagghiu! E magari nta posta aviu puru u librettu i rispammiu! A stu puntu ovviu chi vi nteressa! Stu cuttigghiu vi cummeni sapillu! Chista ... cosa di pustinu, no?!

GNAZIO, Stu cuttigghiu .. fossi. .ci l'avrissu a diri a custura, no a mia!

ANNA, (risentita) E mica sugnu cunfidenti i custura, j?! C' cu ci pensa a chistu!

GNAZIO, Bedda cuscienza civili c'aviti!

ANNA, A cuscienza u lupu l`avi! (pausa; indispettita) Senti u voi sapiri oppuru mu tegnu pi mia?

GNAZIO, Tantu non ci fariu mu vu tiniti, pi cui tantu vali chi parrati, avanti fozza. spugativi!

ANNA, (si avvicina come per fargli una confidenza e piano) ...Ciccinu Lo Giudici!

GNAZIO, (meravigliato) No?!

ANNA, Si! (pausa) Autru chi Lo Giudici, Lo Latru s'avia chiamari!

GNAZIO, (curioso) Ma a vui cu vu dissi? Com' chi siti cos nfommata? Cacchidunu vi fici cacchi spiata?

ANNA, Pi o menu!

GNAZIO, N'autra vota pi o menu? Siti fissata? Per o divisu mai?

ANNA, Chi , pi o menu non vi piaci?

GNAZIO, A mia? Si vi piaci a vui! (pausa) E di autru .. non mi vuliti spiegari nenti?

ANNA, Gi vi dissi assai! A mia mi dissinu mi mu tegnu pi mia!

GNAZIO, Bonu u facistu u vostru doveri! A custura chi saria chi giustu, no! A tuttu u paisi, si! Bonu pi ddavera vu tinistu pi vui!

ANNA, Maria chi siti suscettibili! Ma c'aviti u denti nvilinu cu mia? J na cunfidenza v'avia fattu!

GNAZIO, Vu dicu chiaramenti: a mia i cristiani chi sparrinu e cuttigghianu e (rimarcato) chi fannu cunfidenzi.... non mi piacinu!

ANNA, Ah! Evviva a sincerit!

PEPPA, (Rientra) Arruai, arruai! Cc c' u vinu! (si accorge di Gnazio) Ah, Gnaziu! Puru tu ci si?

GNAZIO, Salutamu. Donna Peppa!

PEPPA, (a Donn 'Anna) Chistu e tuttu chiddu chi vi pozzu dari! E mi raccumannu...

ANNA, (gentile) Stati tranquilla! Quantu prima! (si alza) Arrivedecchi Donna Peppa. e grazie! (a Gnazio) A vui non vi salutu.. vistu chi non vi piaci! (non lo lascia nemmeno parlare e va via di corsa)

GNAZIO, (resta basito) E cu u voli u vostru salutu! (causa) Chi facci i sola! Idda sa dissi, idda sa cantau e idda sa sunau! A cettuni .. cu i capisci brau!

PEPPA, (ironica e quasi tra s) Si! Quantu prima! Comi no! Cadi nto dimenticatoiu comi all'autri cosi! Ogni cosa chi ci dugnu si chiama Lul e non tonna cchi! (pausa)

Ma j dicu: giustu giustu sta raustina avia stari ampessu! Nui campamu d'aria, e n'autri du jonna ca bucca o sciroccu ni mittemu!

GNAZIO, Vuliti diri chi non a prima cosa chi ci dati e chi non vi ritonna?

PEPPA, A prima? Cu dda firrinedda chi avi ti scippa tutti i cosi! Puru a camicia di ncoddu n'autra picca!

GNAZIO, Ma scusati: si stati dicennu chi n'autri du jonna campati d'aria, picch vi luati i cosi di mani e ci dati a... a... dd'ingrata? E picca staju dicennu!

PEPPA, Oh! Figghiu! Mancu tu mi pari! Tu mmaggini chiddu chi ci cuntiria a genti na cuttigghiara comi a chista? Ni spubbrichiria dicennu chi non avemu nenti, chi semu povireddi... e poi cu cunta metti a giunta... si passiria a buci chi annamu ciccannu puru a limosina o chi lavamu i vitri e semafori pi campari! Oh! Gnazieddu! Mi cuntentu cusi! (pausa) Pensa si sti buci arriviriinu e ricchi di Don Girolimu... addiu matrimoniu riccu di Lucetta! E poi cu u sentiria a Ntoni? Nui... dda ci spiramu!

GNAZIO, Eh! Vita amara! (pausa: poi all'improvviso si ricorda di qualcosa) Maria chi rimbambinutu! Mi stava scuddannu picch vinni! Donn'Anna mi fci nsalaniri! Patri Nicola mi manna a diri chi duminica non si nni fa di nenti!

PEPPA, (sollevata) Pi grazia di Diu... avemu nu pinseri i menu!

GNAZIO, Mi sa chi pi sta vota non ci nni fu grazia!

PEPPA, (preoccupata) Chi voi diri?

GNAZIO, Chi patri Nicola si autu invitau pi n'autru jonnu!

PEPPA, (c.p.) E quannu sara st' autru jonnu?

GNAZIO, (titubante e timoroso) ... Ehm... dumani!

PEPPA, Uh.. mali pi mia! Maria ddulurata! Ges.. Ges.. Ges! E comi fazzu ora? Non haju nenti intra! Mancu spisa fici stamatina! E oggi mercoled e i putii i manciari su chiusi! (pausa) Haju u jaddu..si.. ma ci fazzu quattru cu iddu sulu! A Patri Nicola mancu nta ula ci rriba! Sugnu ruvinata!

GNAZIO, (un po' imbarazzato) Donna Peppa, si pimmittiti! J sugnu a vostra

disposizioni! Chiddu chi mei .. u soi! Pi chiddu chi haju, cu tuttu u cori! Pasta, buttigghi i pumadoru, mulanciani, pipi a canariu, chiddu chi vuliti!

PEPPA, Che cori ranni chi hai! Santu t'avrissiru a fari! Curri! A cu stai spittannu?

GNAZIO, Vaju, vaju donna Peppa! Stati tranquilla! Ci pensu a tutti cosi j! (esce)

PEPPA, U Signuri mi ti benedici e mi ti ccumpagna ... e a mia mi non mi bbannuna! Santu figghiolu! Onesti e ginirusi comi a iddu non si nni trova cchi! (esce verso la cucina)

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

(Il giorno dopo, seduto sulla poltrona Padre Nicola sonneccchia. Nell'altra poltrona Ntoni e , seduta al tavolo, Peppa.)

PEPPA, (si alza e piano si avvicina a Padre Nicola) Si drummintau?

NTONI, (lo guarda meglio, pi da vicino) Pari chi si!

PEPPA, Oh! Era ura! (si risiede)

NTONI, E dopu tuttu chiddu chi si calau!

PEPPA, Nu puzzu senza funnu !

NTONI, U sai com' fattu.. quannu si tratta di manciari: Panza mei fatti capanna!

PEPPA, Fatti capanna? Fatti grattacielu! Comi a chiddi i Neva Jokki (pausa) Ma u vidisti comi manciava?

NTONI, Mancu s'avia cent'anni chi non vidia manciari!

PEPPA, Mi svagantau tutti i piatti! U vidisti comi facia? Quannu puttava cacchi cosa a taula, senza diri n sch n sc n passal, sa parava davanti e cu si vitti si vitti! Nui autri non existiimu! C'eri tu? E mancu j!

NTONI, Ma tu ti nnaccuggisti chiddu chi mi nvintai? Ci dicia : Patri Nicola, vaddati dd!, e j vutava i mani! E cussi ammenzu u manciari si mmuccava puru tutti i panzani chi dicia j!

PEPPA, Ti vitti, ti vitti! Ah! Si ti scannagghiava!

NTONI, E chi voi? U fuiri viggogna ma savvazioni i vita! E ti pari chi nta me casa l'autri mancinu e j vaddari i passiri? Speci poi quannu non c' faciola! Non sia mai!
(pausa)

P. NICOLA, (mentre dorme, comincia a fare strane smorfie, e strani gesti, come se si stesse preparando per mangiare, sembra si stia mettendo un tovagliolo al collo)

PEPPA, (si avvicina piano e l'osserva da vicino, piegata per guardarlo da vicino)
Ma chi sta facennu ?

NTONI, (si avvicina anch'egli e l'osserva dall'altro lato della moglie) E chi sacciu? Cusapi chiddu chi si sta nzunnannu!

P. NICOLA, (sembra che stia prendendo le posate per cominciare a mangiare, e nel frattempo pasteggia, come se avesse l'acquolina in bocca)

PEPPA, Senti! Ma a tia non ti pari chi si sta priparannu a n'autru pranzu?

P. NICOLA, (ora sta tagliando un' ipotetica fettina di carne, portandone i pezzetti in bocca)

NTONI, Ou! Ma a testa sempri a na patti l'avi! Sempri a manciari pensa!

PEPPA, E cu nasci tunnu non po' rnoriri quatru! Mancu quannu dommi!

P. NICOLA, (posa le posate, si forbisce col tovagliolo la bocca)

NTONI, Eh! Usa u tovagliolu... pulituni!!

P. NICOLA, (e poi si lecca le labbra)

NTONI, Prima si manciau na fedda i canni, e ora chi avi davanti?

P. NICOLA, (si rilecca le labbra)

NTONI, Cacchi cosa duci, di sicuru! No vidi comu si llicca i mussa? Llicca, llicca mommu! Llicca, llicca mommu!

P. NICOLA, (comincia a mangiare lo pseudo dolce in estasi, continuando a leccarsi

le labbra e anche lo pseudo cucchiaino)

NTONI, Llicca, llicca mommu... ca mamma fici a mustadda!

P. NICOLA, (finalmente si acquieta, ancora in estasi)

NTONI, Finiu! U pranzu finiu.. e u spettaculu puru! A bobbia sa inchiu! (va a risedersi in poltrona) Picchitta manciau per!

PEPPA, (anche se si seduta) Veramenti a bobbia.. oggi.. si l'avia incutu gi abbastanza!

NTONI, E si vidi chi chiddu chi ci desimu.. non ci bastau!

PEPPA, Non ci bastau? S'avissi statu j, a st'ura era ittata pi motta nto'n lettu i spidali!

NTONI, Iddu stu piriculu... no curri!

P. NICOLA, (fa un rumoroso rutto)

NTONI, A-A-Ah! Ora a completau l'opira! (pausa)

PEPPA, (soprapensiero) Non ci pozzu pinsari a sta junnata! A comi si buffau! (facendo il conto con le dita) Du piatti i spaghettu ca pumadoru a carrittera.. jaddu o funnu..tuttu... sosizza rustuta.. stuppateddi.. bracioli di canni e di pipi.. mulincianeddi chini, brocculi ffuati e sparici a frittata.. pepatu friscu chi fafaiani.. salami.. alivi chini.. niri e salati! Tutti i cosi lavati cu abbondanti vinu russu! Meli.. pira.. banani e fraguli! Pignulata.. na guanteru di bab e cannola janchi e niri! U caf e puru l'ammazzacaf! Aucc! Aucc! (lo imita, come se mangiasse a 4 ganasce) Unu arretri all'autru! A fudduni! A fudduni! (pausa)

NTONI, A propositu, Peppa! Ma tutti sti cosi chi cucinasti d'unni spuntaru? J sapia u nostru friggideri chinu i vacantaria!

PEPPA, E' spasciatu u friggideri, non tu ricoddi?

NTONI, Megghiu mi sentu! A chi manciamu faciola, a chi spunta tuttu stu beni i

Diu! Ci fu cacchi miraculu senza mi j ni sacciu nenti?

PEPPA, U miraculu u fici ddu santu figghiolu di Gnaziu! M' cridiri! Mi inchiu na casa! E chi non puttau! Mi vitti biliata quannu mi dissi chi stu (indica Padre Nicola) ... sant'omu... avia nticipatu l'invitu. e mi desi tuttu chiddu c'avìa a so casa! Tuttu chiddu chi mei soi, donna Peppa..mi dissi! Si non era pi iddu! A st'ura cu sti quattru barattelli c'avemu. .. erimu nto'n mezzu a na strada!

LUCETTA, (intanto rientrata dalla terrazza, e, senza essere vista, li ascolta)

NTONI, Si non era chi ommài a Lucetta ci prumittia a Enzu, a figghiola era pi iddu! E s'avissi avutu nu cuntù a banca beddu sviluppatu! Cettu chistu non ni l'avemu scuddari!

PEPPA, J m'avissi cuntintatu chi poviredda, me figghia. e sapilla cu'n figghiolu onestu e ginirusu comi a Gnaziu! Nu posticeddu bonu poi l'avi! Fari u postinu non mali! Tu pi fozza a voi maritari cu ddu prisintuni ... i Enzu!

NTONI, U dissi e u ripetu! Lucetta avà divintari na gran signora! Non avà essiri zu nuddu comi a nui! Nuddu miscatu cu nenti no, me figghia no!

LUCETTA, (che aveva commentato a gesti i discorsi dei genitori, essendo in disaccordo con entrambi, si fa vedere) U me pareri mai.. veru? Cu mi voli cu Tiziu, cu mi voli cu Caiu... ma chiddu chi vogghiu j, mai!

NTONI, Non mi diri ... non mi diri ... chi tu nenti nenti... hai a cacchidunu nta testa?

LUCETTA, No, pap! Ora comi ora.. no! Ma non si po' mai sapiri!

NTONI, Ou! Cecca mi tu levi stu pulici da testa! Sintisti?!

LUCETTA, (piuttosto seccata) Si! Si! (esce verso la cucina)

(suonano alla porta)

P. NICOLA, (facendo uno strano verso si sveglia e si guarda attorno stranito)

NTONI, (sobbalza eccitato perch ha ricordato qualcosa) C'ura ? C 'ura ?

PEPPA, (guarda l'orologio) I dui e menza, picch?

(risuonano)

NTONI, U sacciu j! Fammi annari, apru j... apru j! (frettoloso sparisce nel corridoio)

PEPPA, E vai.. vai! Chi stranu affreu! Mah! E cusapi picch chistu non japriu a potta sulu! Mah! U fannu tutti! Cacchidunu educatu !

P. NICOLA , (ancora mezzo addormentato, schiocca la lingua, assaporando un brutto gusto in bocca) Chi bucca amara chi haiu!

PEPPA, (piano) Duci s'aspittava dopu tuttu chiddu chi si bullau! Svigghiu e ddrummintatu! (forte) Vossia non si senti bonu? Voli cacchi cosa? Na pocu i becabbunatu? Na sprimuta i limiuni? L'acqua cu lauru?

P. NICOLA, U becabbunatu? U limiuni? U lauru? E picch? Chi manciai? Nenti! Quattru fissari!

PEPPA, (piano) A facci ...! Fissari mi chiama! (pausa) Ma chi fa Ntoni? Cu era a potta?

NTONI, (affaccia solo la testa dal corridoio e chiama circospetto) Peppa!

PEPPA, Oh! Cu era?

NTONI, Nuddu, nuddu! Senti, vidi chi mancu cincu minuti.. ora vegnu!

PEPPA, Unni vai? Ma mi lassi sula? Cu.. cu.. (indica P. Nicola)

NTONI, Ora vegnu ti dissi! Ciau! (va via)

PEPPA, (perplessa) Ciau! Ora chista ci vula! (pausa, poi a P. Nicola) Vossia dicidiu? Ci fazzu cacchi cosa?

P. NICOLA, Dicidadia. dicidia! Ci vulia assai a dicidiri ddi quattru cosi chi mi dastu a

manciarì!

PEPPA, (piano) Chi facci i sola! A prossima vota u mannamu nta cucina i cacchi casemma! Sugnu sicura chi lassiria motti i fami a tutti i suddati!

P. NICOLA, In compensu aviti na pottrona commida! Concilia! Pensu chi mi nni fazzu n'autra minzurata!

PEPPA, (piano) Di sonnu o di manciati? (forte) Facissi.. . facissi cu commidu! Vossia s'ava sentiri nta so casa!

P. NICOLA, E picch? A unni sugnu? Finu a prova contraria sta casa a mei.. o mi sbagghiu?

PEPPA, (alterata) Non sbagghia! Non sbagghia mai vossia! (piano) Sempri i puntini supa i i ava mettiri!

P. NICOLA, E mi raccumannu... silenziu! Si no.. non pozzu dommiri!(sbadiglia e si riaddormenta immediatamente continuando a fare smorfie)

PEPPA, E cu ciata! (piano) Non peddi occasioni mi nni rinfaccia chi stamu nta so propriet! (pausa) Stauumu accussi boni cu vecchiu patruni! Ma j dicu: giustu giustu a Chiesa ci ll'avia lassari sta casa quannu muriu? Chi scucchi chi ebbi! Non na puta lassari a nui, liggittimi nquilini? No! Troppa grazia! (pausa) E invece cu chistu (indica P. Nicola) ama caminari sempri supa u filu du rasolu! U pedi non ti po' scappari!

GNAZIO, (si affaccia dal corridoio) Donna Peppa? A potta era apetta, ntrasu?

PEPPA, (piano) Cosa chi mai! (forte) Shhhh! Avemu u picciriddu chi dommi! (poi) Ntrasi, ntrasi binidittu! (pausa) Parra chi alleggiu, u vidi?..avemu a Patri Nicola chi ni fa u beddu ddrummintatu! (P. Nicola fa sempre pi smorfie, magari ne fa una pi esagerata e rumorosa che fa spaventare Gnazio e Peppa che a gesti lo manda a quel paese)

GNAZIO, (Parla anche lui pi piano) J pinsava chi ommai si nn`ava annatu! Vinni apposta apposta mi ci dumannu comi avia finutu!

PEPPA, Figghiu! Ci poi dari tunnillati i manciari, non si saza mai! E chissacciu! Aviravi u vemu solitariu! Pensa chi mancia puru mentri dommi!

GNAZIO, Veru sta dicennu?

PEPPA, Veru staiu dicennu?! J pensu chi aviravi nu chiu fissu nto ciriveddu!

GNAZIO, E allura? Ristau scuntentu? Vi dissi chi vi sfratta?

PEPPA, No, no! Nenti dissi ...non eppi tempu fra na manciata e n'autra! (pausa) Mencu mali per, chi trovau a pottrona commida! Dissi chi si nni fa n'autra menz'urata!

P. NICOLA, (mentre dorme fa un verso maialesco e poi ricomincia a masticare)

PEPPA, (soprapensiero, al verso di P.Nicola, trasale) Bedda matri! U cori mi fici sautari! (pausa) U vidi ddocu?! Si parau n'autru piattu davanti! (P. Nicola ricomincia a mangiare nel sonno)

ANNA, (entra improvvisamente e molto forte) Bongionnu!

PEPPA, (sobbalza ancora una volta e, tenendosi il petto) Bedda matri cu fu?! (pausa, si accorge di Donn'Anna) Ah! Vui siti! (pausa) Unu ampessu all'autru per ... accuss ... sicca ci restu!

ANNA, Uh! Donna Peppa! Vi scantastu? Piddunatimi, no fici apposta!

PEPPA, (piano) Annunca! No fici apposta! Facci i sola! (forte) Bonu, vi piddunu! Basta chi non buciati cchi! (abbassa il tono) Cca sinnunca mi ruspigghati ... u picciriddu... chi mancia ... aehm! ... chi dommi!

ANNA, (accorgendosi di P. Nicola) Ah! Patri Nicola c'? Quasi quasi quannu si ruspighia mi fazzu cunfissari!

GNAZIO, (provocatorio) Aviti na junnata i peddiri?

ANNA, (indispettita) Ah! Gnaziu! Puru vui c? Mittistu radici?

GNAZIO, Appressu e vostri Donn'Anna!

ANNA, (girandosi dall' altro lato e piano) Cafuni!

GNAZIO, (c.p.) Ntrichitimicciu!

ANNA, Donna Peppa m' fari nu mossu i ratipuntu... ma faciti usari a vostra machina?

PEPPA, Spasciata ! Me maritu mi prumittiu ca vaddava. . ma a testa non ci dissi.. ancora!

ANNA, Mannaia! E ora comi fazzu?

PEPPA, S'aviti pacenza.. Ntoni mi dissi chi mancava cinu minuti! Unn c'avrissi ritunnari ! E quannu arriva ci ricoddu nautra vota! J pensu chi cosa di pocu!

ANNA, Spettu. spettu! Non ci nn primura!

(Mentre tutti sono distratti sulla porta si presenta Ntoni vestito di tutto punto da giocatore col n10 dell'Inter con un pallone sotto un braccio e una bomboletta da stadio nell'altra mano; per attirare l'attenzione, con un sorrisetto divertito e sardonico,

socchiudendo gli occhi in previsione del forte suono, la suona. Spaventati Peppa, Anna e Gnazio urlano)

PEPPA, Maria Mmaculata, chi mmattiu?

P. NICOLA, (Si sveglia e trasalendo) Santa Maria Veggini. .. chi succidiu?

LUCETTA, (rientra trafelata dalla cucina) Matri du Camminu.. chi fu?

NTONI , E pi cos pocu scommidati a Madonna?

(Tutti si voltano verso di lui e a vederlo restano con la bocca aperta)

NTONI, Chi , non parrati? Vi siccau a lingua? O ... ristastu ... foggorati?

(Gli altri, ancora ammutoliti si guardano allibiti)

NTONI, (pavoneggiandosi, comincia a mostrarsi girando per la stanza) Allura? Vi piaci a me nova ... "misi? Vaddati! Ammirati! Nel mio massimo splendori spottivo! (mostrando il suo abbigliamento) E sta divisa? Bedda veru? Frisca frisca di sartoria! (se la spolvera e mostrando il di dietro per far notare il numero) Nummiro "dieci", comi a .. (il campione dell'Inter del momento)! Mica unu qualunque!

P. NICOLA, (rompe il silenzio, dopo essersi pulito gli occhiali e aver squadrato da capo a piedi Ntoni) ... Ma ... chi voli diri sta ... mascarata? Nenti nenti chi Cannaluari?

NTONI, No! Chi dici vossia! Passau Cannaluari! (o Ancora ava veniri, a seconda

dei casi)

LUCETTA, E allura pap, nu voi diri chi voi fari vistutu accuss? Voi fari ridiri i polli?

NTONI, Quali polli? L' uttimu nu manciammu a menz'jonnu! (pausa) E tu Peppa... nenti dici? Non ti piaci to maritu accuss... non ti paru allicchittatu? Allura ... mprissiunata ristasti?

PEPPA, Sicca nte robbi sugnu!

NTONI, Esagerata! (comincia a palleggiare un p maldestro) Vaddati! Ammirati il ... campioni! A (sempre il campione) un baffu ci fazzu!

GNAZIO, Don Antoniu! Fossi saria u casu chi ni spiegati u picch di ... tanta ... (non sapendo cosa dire)... lliganza?! Picch... a diri a virit.. comu minimu u vostru compottamentu ... stranu! Lassastu tutti a bucca apetta!

NTONI, (Non si decide, poi) ... ehm! Peppa diccilu tu!

LUCETTA, Mamma! Tu sai u picch di sta pagliacciata e non dici nenti?

PEPPA , J sulu cacchi cosa sapia! Mica a sapia accuss ... longa a storia! To patri a solitu soi... fa sempri i cosi di testa soi e a ... mucciuni! Pi cui, a passata, megghiu ma cunti tu, Ntoni e comincia i ll' inziu! Anzi ... cumincia i unni i pigghiasti i soddi mi ti fai ... stu abbigliamentu!

NTONI, Comi si terra terra Peppa! Sempri e soddi pensi! (causa) Ama fari na bella figura? Pensa a gloria! E pa gloria i soddi non si vaddinu! (pausa) E poi chi problema c'?

PEPPA, Mu staiu mmagginannu chi problema c'!

NTONI, Chi ti bilii! Affiu u sattu mi fici a creditu!

PEPPA, E cettu, u sapia j! Unu i cchi unu i menu! E chi probiema c`? Chi po' essiri? Sulu n'autru menzu metru longu u cuntutu? E chi impottanza avi?! (pausa) Ma j mi dumannu. .. comi l'avi u curaggiu Affiu mi ni continua a fari i robbi senza m'ava vistu na lira! J non mu spiegù!

LUCETTA, E j nemmenu! Per non vi stati sbuttunannu nuddu di dui! Vi capiti

sulu vui! Canciati discussu e non ni faciti capiri nenti!

NTONI, (che stava continuando a palleggiare, si ferma, e solenne) Japriti i ricchi!
(pausa) I apristu boni?

TUTTI, (stanchi di aspettare) E si!!

NTONI, (sempre solenne) Oggi.. in casa nostra... avremu l'onori di aviri (pausa, prende fiato per dirlo, poi si ferma, per due volte, mentre gli altri lo seguono nei suoi movimenti, ma quando cerca di farlo per la terza volta)

TUTTI, Uffa!!

LUCETTA, Pap, allora.. ti spremi?

NTONI, Ou! E` troppu impottanti mu dicu accus ... !

PEPPA, (lo interrompe) Accuss spicciti. chi non avemu tempu i peddiri!

NTONI, Bonu! E chi aviti u picciriddu chi vi cianci?

P. NICOLA, Maria... quantu a faciti longa!

NTONI, Menu i vui supa attaru sicuru! Quantu dummuti m' fattu!

P. NICOLA, Pi stavota fazzu finta chi non sintia, basta chi parrati!

NTONI, Allora, unni era arruatu?

TUTTI, Ancora?!?!

NTONI, Bonu, bonu... a finia! (pausa) Avremu l'onori di aviri... a squatra di l'Inter! E al completu!

ANNA, Na squatra i calciu? Chi ni stati ncucchiannu? E poi, pi quali santu? (tutti annuiscono)

P. NICOLA, Non scunzamu puru i santi , ora! (a Ntoni) Continuati, a me testa mi fa diri chi c' cosa ampessu!

NTONI, E a vostra testa vi dici giustu! (pausa) E mica veni sulu l'Inter!

GNAZIO, (ironico) Troppu picca ! E magari veni puru u Milan cos facemu u

debby!

NTONI, No, ava essiri straniera, picch j na conusciu! Comunque ci annasti vicinu!

GNAZIO, E quali sarebbi allura?

NTONI, A squatra du.. du.. du.. non mu ricoddu cchi! Ma comunque, chiddu chi cunta chi oggi nta me casa fannu na pattita i calciu!

TUTTI, (tranne peppa) Na pattita i calciu !?!?

GNAZIO, Piddaveru diciti? A mia quannu dicistu chi ci avia annatu vicinu mi paria chi babbiau!

NTONI, (tutto soddisfatto) No, no! Non babbiau propria!

ANNA, Ma si po' sapiri pi quali santu na pattita nta vostra casa?

P. NICOLA, N'autra vota cu sti santi! Lassatili nto Paradisu , i santi!

ANNA, Si va b! Ma ciava essiri nu motivu! Non chi pi casu vincistu cacchi concossu. .. chissacciu chi punti di.. fummaggini o di brioscini... per esempiu? Na vota davinu u mucca Carolina... ora chi fannu.. pattiti i calciu?

NTONI, Ma quali punti... quali fummaggini e quali brioscini... e quali mucca Carolina!! Cc cosa seria ! Diccillu tu Peppa chi non na fissaria!

PEPPA, Veru !

P. NICOLA, Aspittati... parrari e mi vogghiu suggiri.. datimi na manu! (tutti lo aiutano con non poca fatica, magari esagerare in questa scena. Una volta in piedi, tutti sono stanchi, si concentra per parlare) Si.... ma a mia... mu ciccastu u pemmessu?

NTONI, Quali .. pemmessu v'avia ciccari?

P. NICOLA, E vui pinsau chi j... vi putia dari u pemmessu mi faciti na cosa del generi.. nta me casa? Vu putiti luari da testa!

NTONI, Vossia mu dugna nto cori! E j unni a trou n'autra occasioni simili?

P. NICOLA, E chi m'interessa a mia da vostra occasioni! A cosa non si fa! Non si

nni parra propria! E' fora discussioni!

NTONI, Ma ci su tutti cosi ogganizzati ommai! Anzi... vaddassi! (va al corridoio d'entrata e chiama) Poi ntrasiri ora!

ALFIO, (entra in scena con delle bandiere interiste) Salutamu!

NTONI, U viditi chi ogganizzazioni? Puru i banneri ci su!

PEPPA, Non mi diri nenti... puru chisti su nto cuntù!

ALFIO, (ridendo come se fosse stupido) E comi no?! Nu cuntù longu... comi di cc ... a ... a... a Ntinnammari[1]!

NTONI, Non mu ricuddari... Affiu! Non u casu!

ALFIO, (c.p.) No, no! J vu ricoddu!

PEPPA, J u dissi! (ad Alfio) Comu ti fidi ancora?!

ALFIO, Eh... eh... vostru maritu ... mi da u travagghiu ... chi fazzu u rifiutu?

NTONI, E' nu santu figghiolu! Avi i mani d'oru e ... a testa i lignu i canna ... vacanti d'intra!

P. NICOLA, Comunque... banneri o non banneri... sta cosa non si po' fari!

NTONI, Ma Patri Nicola, non mu putiti fari stu sgabbu!

P. NICOLA, J pozzu fari chiddu chi vogghiu... nta me casa! Vui no! E non nsistiti! E si vi passa pa testa mu faciti u stissu... bonu mu sapiti... chi putiti puru canciari aria! A me casa non cchi a vostra disposizioni!

NTONI, (supplichevole) Vossia mi mi pidduna! Non mi po' fari na cosa i chisti! E poi pi cosi pocu! J ha statu sempri n'inquulinu onestu e rispittusu! Vossia l'ava diri: ama fattu mai cacchi cosa i stottu? Sempri a missa... ogni duminica... ! E a casa? Na vidi com'? Bedda ricittata e pulituna! E di cu e u meritu? (va dalla moglie) Di sta santa cristiana di me mugghieri! Nu brazzu i mari! A vaddassi bona: sta facci non dici .. Sugnu na fimmina onesta e bissata? (poi va dalla flgia) E me figghicedda Lucetta? Degna figghia di so matri! (abbraccia entrambe) U vidi chi bedda famigghia chi semu? A unni a trova n'autra comi a chista? Vossia non ni po'

cacciari di sti quattru mura pi nenti, pi na cosa chi non fu mancu na nostra idea! A mia mu scriveru! Mi mannaru a diri chi sciglieru giustu giustu a mia! E non mi scrissiru chi ci putia rinunciari! (pausa) E poi ama diri a virit: aviri a tutta sta genti famosa nta me casa, non cosa i tutti i jonna! Vui l'ata capiri... chistu non cosa i rinunciari! Aviti presenti poi chiddu chi significhiria? A genti nto paisi diciria: - U sintistu chiddu chi ci fu a casa di Ntoni? (e sottolineando) Nta casa i propriet i Patri Nicola? Na pattita i calciu dill'Inter! - E mi vuliti diri chi non vi piaciria?

P. NICOLA, Maria, quantu parrati! Peggiu di mia supa attaru! Mi stati inchennu a testa di chiacchiri! Quantu frastocchi chi stati cuntannu mi vi puttati a raggiuni! Pi mia per putiti stari a parrari finu a dumani matina.. di tuttu chiddu chi dicitu non mi ni nteressa mancu na nticchia! Vi putiti stricari 'nterra quantu vuliti... j a me opinioni na canciu! Sta sotta i buffunata non si po fari, e basta! E ora mi nni vaiu, chi l'aria cc si fici pisanti, e j ... na digirisciu!

PEPPA , (piano) Comu? Digirisci puru i petri e l'aria no?

P. NICOLA, Stativi boni! (sta per uscire)

NTONI, E comi? A solita benedizioni non na dugna? (facendo con le mani come se stesse benedicendo) U Signuri mi vi... benedici eccetira?

P. NICOLA, Facitivi benediri di giocatori ill'Inter.. vistu chi vi interessinu cchiussai i mia! (esce)

NTONI, Mah! Sta cosa da pattita non ci calau propriu!

PEPPA, Cu tuttu chiddu chi si manciau... . chi voi... laggu nto stomicu non avia cchi!

(Suonano alla porta)

NTONI, (si galvanizza) Femmi tutti! Arruaru!

LUCETTA, Di gi?

NTONI , Matri! U cori mi batti! (si spolvera e si sistema) Comu staju? Sugnu beddu?

PEPPA, (lo aiuta a sistemarsi) Nu quattru si!

NTONI, (ad Alfio) Dammi na banner, l'autri dividili!

ALFIO, Una ma pozzu ... teniri ... j? Vogghiu ... pattecipari ... puru ... j!

NTONI, E pattecipa... pattecipa puru tu!

PEPPA, (agitata pure lei) Non stati femmi comi tanti baccalari! Datimi na manu! Facemu laggu. no?! (comincia, aiutata da Ntoni, Gnazio e Anna a fare spazio, spostando i mobili)

(Risuonano)

LUCETTA, (guarda gli altri nervosamente indaffarati) Cc pidderu tutti a testa! Mancu u campanellu sentinu cchi! Va b va, vaiu j!

FERDINANDO, (prima che Lucetta vada alla porta, gi entrato, e si scontrano frontalmente: fra di loro c' subito scintilla) Salve! E' permesso? Scusate... ho visto aperto, ho sentito delle voci e sono entrato!

PEPPA, (si volta di scatto, e dopo un prima momento di stupore) Ora puru i strani si pigghinu i cunfidenza!

FERDINANDO, (vedendo lo scompiglio) Scusate.. forse ho interrotto qualcosa? Disturbo?

NTONI, Dipende! Vui cu siti?

FERDINANDO, Oh, scusate! Avete ragione, non mi sono presentato! Sono Ferdinando Gatti, giornalista de L`Opinione, sono venuto per l'Inter...

NTONI, (contento lo interrompe) Quali distubbu... quali distubbu! Anzi, finalmente! Prego accomodatevi! Peppa fallu sittari!

PEPPA, (gli prepara una sedia) Pregu, s'assittasi!

NTONI, Vi stavamo aspettando! Con trepidazioni, a dir la virit!

FERDINANDO, (un po' stranito) Mi fa piacere! (si siedono tutti) Sa, al giorno d'oggi, non tutti accettano ... in casa poi! (d'ora in poi, mentre parla, non perder occasione di lanciare delle occhiate a Lucetta, che risponder, un po' ritrosa, ma volentieri, pendendo dalle sue labbra)

NTONI, Ah si? E comu mai? Pi mia n'onori! Io chi sono solo un povero paisano! Non cosa i tutti i jonna! Ne conveni!

FERDINANDO, Si, ha ragione, e sono proprio contento di aver trovato una persona disponibile come lei! Vedo (guarda il suo abbigliamento) che lei anche uno sportivo! Perfetto! Meglio di cos non poteva andare per il mio compito!

NTONI, (in sollucchero) Spottivo? Spottivissimo! E poi... Antonio Carrubba, che poi sarebbi io, sempri a disposizioni pi queste cose! Quannu vuliti... a me casa... sempri apetta!

PEPPA, (piano) Nta quali casa si Patri Nicola ni ittau fora?

FERDINANDO, Ben gentile! Fossero tutti come lei! Sa ... al giorno d'oggi con il discorso della ... privacy ... il nostro mestiere diventato difficile! Mi creda, la difesa della privacy ci che pi conta!

NTONI, (perplesso) Pravasi? Chi cacchi tattica nova? Nisciu ora o laggu? J na conusciu!

FERDINANDO, Si! Sa com'?! Tutti, nello svolgimento del proprio ruolo, sono liberi...

NTONI, (lo interrompe) Tutti liberi? E comi fannu? Nuddu chi attacca, nuddu chi difenni?

FERDINANDO, Attaccare? Difendersi? Eccome.. c' sempre qualcuno dei miei colleghi che s'azzarda ad attaccare qualche VIP!

NTONI, Vippi? Chi su?

FERDINANDO, Very Important Person... inglese le persone pi importanti insomma.. quelli che detengono... come dire... ecco... un ruolo chiave!

NTONI, Ah! Comi a (il campione dell'Inter) .. per esempiu?

FERDINANDO, Bravo, ha fatto un bell'esempio! Vede.. se uno attaccasse uno come (c.p.), magari con qualche scorrettezza.. . capita nel nostro campo...

NTONI, E allura: cattellino giallo!

FERDINANDO, Metaforicamente parlando... si! E via con la violazione della privacy! Lo sa.. ci sono guai anche solo nel diffondere notizie sui dati di chiunque! E non parlo solo dei VIP! Bisogna usare degli appositi moduli per poterlo fare!

NTONI, Chi moduli? All'italiana?

FERDINANDO, Ha ragione! Siamo sempre in Italia! Le solite ... regole ... chiamiamole così italiane! E se non si usano questi moduli... come , sempre metaforicamente parlando, usare un catenaccio!

NTONI, E cettu. o u modulu all'italiana. .. o u catinazzu! Tutti dui nta na vota non possibili!

FERDINANDO, Glielo ripeto: diventata solo una lotta alla propria difesa!

NTONI, Ma scusassi ... facennu accuss nta riti ... ni ntrasi ?

FERDINANDO, Solo i pesci piccoli! Quelli che non si sanno difendere!

NTONI, Mah! Chi così strani chi mi sta dicennul Vidi quanti così chi canciarù! Ca scusa chi si spasciau a nostra televisioni ristai arretratu!

FERDINANDO, Ne hanno parlato tanto! E gi da un po' ... eh?

NTONI, In effetti... avi assai chi spasciata!

FERDINANDO, (pausa) Ma comunque... bando alle ciance... vogliamo incominciare?

NTONI, Comi? E l'autri ne spittamu?

FERDINANDO, Quali altri?

NTONI, E scusassi, mica basta sulu lei? E poi vistutu accuss? Ci nni vonnu addirittura vintidui! J.. comunque.. sono a vostra completa disposizioni... posso svolgere il mio ruolo... come volete voi!

FERDINANDO, Si .. ho capito che siete a disposizione! Ma .. ventidue? Addirittura 22? E poi cos' che non va nel mio abbigliamento?

NTONI, Mi pari na pocu ... scommido! Vaddasi a mia: peffettu, u dissi puru lei!

FERDINANDO, Non le sembra un po' esagerato?

NTONI, Di chi munnu munnu, pi na cosa de geniri... s'ava sempri vistutu accus! E hanna sempri statu vintidui!

FERDINANDO, Ancora con questo 22?! Io non le basto? O visto che cosi disponibile ne vuole 22? Lo so che non se ne trovano come lei... ma addirittura pretendere un'intera squadra! E poi, detto fra parentesi... non ce ne sono cosi tanti nel mio staff! Neanche contando il direttore!

NTONI, U diritturi... quali diritturi? (pausa) Ah! Fossi ntinnia u diritturi di gara ... l'abbitru? Non ci bastinu pi fari l'abbitru?

FERDINANDO, Ma quale arbitro?

NTONI, U putia diri prima chi mancava l'abbitru? E bonu... ci facemu fari a Gnazieddu! lddu onestu! E poi... parrannu fra mia e lei... non maritatu, pi cui non ci nni po' dari fastidiu si capita chi ci dicinu... (piano) cunnutu! E` peffettu! Tu si d'accoddu Gnazieddu?

GNAZIO, E comi no!

FERDINANDO, Mi scusi, non capisco... perch qualcuno dovrebbe dirgli (imbarazzato) Cornuto?

NTONI, Sa com'! Po' capitari! Nta foga!

FERDINANDO, Ma quale foga? Che sta dicendo? Perch dovrebbe esserci della foga per cos poco?

NTONI, Pi cosi pocu? M'ava scusari: ci saravi o non ci saravi ... st' Inter-Vista?

FERDINANDO, Si! E allora?

LUCETTA, (che ha finalmente capito l'equivoco con uno sguardo un po' trasognato, visto che si innamorata a prima vista di Ferdinando Gatti) Scusa pap! Scusate signor ... aehm! .. Cani!

FERDINANDO, (guardando Lucetta, di cui anche lui si innamorato, e anche lui trasognato) Gatti, signorina! Ferdinando Gatti! (le fa pure un baciamento)

LUCETTA, Si, signor Gatti! (sfoggiando d 'ora in poi un italiano perfetto per far colpo su Ferdinando) Io penso pap... che ci sia stato un equivoco!

NTONI, Quali equinu? Chi ci ntrasinu i cavaddi ora?

LUCETTA, Equivoco, pap! Un malinteso! Un qui pro quo!

NTONI, Ma chi Qui Quo Qua, Paperinu e Paperoni! Quali malintesu! J ricivia na littra e nta sta littra c'era scrittu esplicitu chi mi sciglieru comi campioni pi n'linter-vista! Cchi chiaru i cos!

FERDINANDO, In effetti cosi chiaro, non vedo dove pu essere l'equivoco!

NTONI, Ma allura, si non c` qui quo qua.... a vulemu fari sta pattita, si oppuramenti no?

FERDINANDO, Mi scusi, quale partita?

NTONI, Matri! Unn cu tumpuliu si fa ancora u cadutu da naca!

FERDINANDO, Io non son caduto da nessun posto... voglio solo capire quello che sta farneticando! Di quale diamine di partita parla?

NTONI, (diventa tutto rosso per la rabbia) E chi avi du uri chi parramu! Da pattita i l'Inter cu sta speci i squatra chi non conosciu! Oh! Ci ll'ama muccari ca cucchiareda.. ci ll'ama!?

FERDINANDO, (comincia a ridere, prima sotto i baffi, poi pi esplicitamente) E certo che non la conoscete, questa squadra ... non esiste!

NTONI, Chi mi sta ncucchiannu?! Chi voli diri chi non existi?!

FERDINANDO, Signor Carrubba, se permette... non vorrei essere scortese, ma lei sa ... che cos' un'intervista?

NTONI, E ci ritonna ca minchia du pupu!

LUCETTA, Pap!!!

NTONI, E chi voi! Sta facci i babbu ma fici scappari!

FERDINANDO, Non si preoccupi signorina! Credo che suo padre abbia bisogno

di una .. spiegazione!

NTONI, E saria puru ura!

FERDINANDO, Dunque... l'intervista, per inciso... scritto tutto unito... e non Inter-Vista.... scritto staccato, , come dire ... una conversazione.... una serie di domande! Domande che io dovevo rivolgerle, manco farlo apposta, sullo sport!

NTONI, (alterato) Mancu a fallu apposta! Disgraziati! Dumanni su!!

FERDINANDO, Domande... si, quesiti, informazioni sui vostri gusti, sulle vostre opinioni, sul vostro modo di pensare e di vivere lo sport!

NTONI, (sempre pi alterato, soprattutto per la cattiva figura) Vuliti sapiri chiddu chi pensu j? (scandendo) A mia non mi nni frega nenti di tutti sti fissarii chi stati ncucchiannu una arreti all'autra! Di sti camurrii i dumanni e di sta malanova d'intervista! E comu vivu u spotti? No vivu, picchi soddi non nn'haiu, n mi vaiu o campu n mi mi cattu u giunnali! E a televisioni ... spasciata! Oh!

PEPPA, (preoccupata) Ntoni cammiti!

NTONI, Tu muta!! E fammi finiri! (al giornalista) Anzi... chi dicu... a vui non vi nn'ava frigari nenti di comu campu j! (si avvicina minaccioso, Ferdinando indietreggia) Pi cui, dda c' a potta e annativinni!

PEPPA, Ntoni... controlliti!

NTONI, Ti dissi muta tu! (al giornalista) Ancora cc siti?! Fora da me casa dissi! (quasi spingendolo) Fozza! Ca prescia... sci! E mi non si fa vidiri cchi davanti a l'occhi mei!

LUCETTA, Pap aspetta! (interessata, ovvio, al giornalista) Non fare cosi!

FERDINANDO, (trovando in Lucetta un'alleata) Signorina, glielo dica lei di non agitarsi!

NTONI, J fazzu comi mi pari e piaci (lo spinge sempre di pi) .. e mi agitu quantu vogghiu! Cos! (comincia a muoversi nervosamente e in maniera scomposta)

FERDINANDO, La prego. .. non si scaldi cos!

NTONI, J mi quaddiu quantu mi passa pu ciriveddu! Anzi bruciu.. addu... fazzu nu focu... n'incendiu! (tutti cercano di trattenere Ntoni che diventato una furia)

FERDINANDO, (cerca di difendersi come pu, nascondendosi ora dietro una cosa, ora dietro un'altra)

NTONI, Lassaaaaaatimi!!! Niru u vogghiu fari! A iddu e a cu u mannau cc mi mi pigghia pu culu!

PEPPA, Cammiti... Ntoni... pi cortesia!

NTONI, Ti dissi chi tu non ha parrari! Non tu poi pemmettiri! Tu... mi mittisti nta sti rotula scassi! E ora non mi cammu, no! Non mi cammu. no! Ffuari u vogghiu! Veni cc, novu ti fazzu! Lassaaatimi!!!

FERDINANDO, Si calmi, la prego, faccia come dice la signora! Sia gentile!

NTONI, Lassaaaaatimi!!! Anzi tiniiitimi chi fazzu n'omicidiu!!!

FERDINANDO, Signor Carrubba non le sembra di esagerare?

NTONI, Tiniiitimi, chi mottu u vogghiu vidiri! No! Lassaaatimi! Lassaaaaatimi chi u fazzu! U fazzu! Ll' fari... si no non mi cammu!

FERDINANDO, Per cos poco! Non il caso! La prego!

NTONI, Si! U fazzu! U fazzu! (d uno scrollone e si libera dalla stretta. Ferdinando fugge verso l'uscita, e lui lo insegue urlando) U fazzuuuu! U faaaazzu! Femmiti chi u fazzu!!!!

PEPPA, (inseme agli agli altri lo insegue per fermarlo) Ntoni, Ntoni! Tonna arretil!

ANNA, (rimasta per ultima) Chi scena! Chi scena! Non ma pozzu teniri! Ll' cuntari subito! (mentre esce) Cummari Maria! Cummari Santa! U sapiti chi succidiu?!?!?!?

FINE SECONDO ATTO

TERZO ATTO

(Il giorno dopo. Ad una parete sono appoggiate le bandiere. Ntoni seduto su una

sedia e legge il giornale. Peppa su un'altra sta sferruzzando)

LUCETTA, (entra dalla cucina con un mazzolino di fiori in mano, appoggia lo scialle sulla sedia e poi inizia a sistemare i fiori in un vasetto) Che freddo fa fuori! Oggi non sembra per niente che stia arrivando l'estate! (poi soffiandosi) Per in casa c'è un bel calduccio! Sembra che ci siano i termosifoni accesi!

NTONI, (sfogliando nervosamente il giornale) Non n'avi termosifoni nta sta casa!

PEPPA, Ancora nibbusu sì?

NTONI, (irritato) Senti... non sugnu in vena! E' chiaru?

LUCETTA, Ancora arrabbiato per ieri sera?

NTONI, Ma comu siti bravi... tutti e dui... mi giriati u cuteddu nta firita! (imitando il gesto) Fozza cchi o funnu, a cu ci spittati?

LUCETTA, Pap! Oramai quel che stato stato! Non ci pensare pi!

NTONI, Non ci pensu cchi? Comi fazzu mi non ci pensu? A st'ura sugnu supu a bucca di tuttu u paisi!

PEPPA, No! Pi chistu non ti biliari! Riniscia ma femmu , a donn'Anna! A cummari Maria e a cummari Santa.. nenti arruau mi ci dici!

NTONI, Sta cuttigghiara! U nzetta sempri u mumentu!

PEPPA, Ti dissi ca fimmai! Supu u bisolu da potta da cummari Maria, ma a fimmai! **NTONI**, Sì, ma c'era puru Gnaziu! E patri Nicola? Va b chi si nn'annau prima... ma menza storia a sapi... e l'altra menza a st'ura ci arruau e ricchi! E non n'ama scuddari u giornalista! (pausa) Vistu chi ci annau mala cu l'intervista supu u sport non avennu autru mi metti supu u giunnali, potti scriviri, beddu rossu: Paisano ignoranti scancia n'intervista pi na pattita di calcio di l'Inter: cronica di na malafigura!

PEPPA, Comi si catastoficu! Tu ha pinsari sulu chi Gnaziu nu figghiolu onestu e affiziunatu, e non ci pensa propriu mi mpizza i manifesti! Patri Nicola figuriti si voli fatta na mala pubbricit supu a no so propriet! E ddu giornalista ...

LUCETTA, (la interrompe precipitosamente e arrossendo) Non ci pensate al giornalista! State tranquilli che non ci mette sopra il giornale!

NTONI, E tu chi nni sai?

LUCETTA, (imbarazzata) No.. il fatto che questa non una notizia da mettere sul giornale! E poi ... poi ... poi ...

NTONI, E poi chi?

LUCETTA, (c.p.) E poi hai visto come ci rimasto male? Poverino... no.. non lo racconter!

NTONI, Eh.. comi no.. poverino! (pausa) Mah! Saravi comi dici tu! (pausa) Ma com' chi ti vinni sta smania ... i parrari ... in 'taliano? Tutta nta na vota fai a fina?

LUCETTA, Ma, cos! Tanto per cambiare! E' pi stimolante!

NTONI, Ehhh.. stimolante! E chi paroli! Non chi c' cacchi cosa sutta chi j non sacciu? A mia non ma cunti giusta!

LUCETTA, (sempre pi imbarazzata) No! Che c'!? Che ci deve essere?! Visto che tu vuoi che io faccia la vita della gran signora.. comincio parlando in maniera... elegante! Non ti pare sia conveniente?

NTONI, Mih! Chi finizza! Fai bonu figghia!

PEPPA, Ma parra comu ti nznignau to matri chi megghiu!

NTONI, (ironico) Cettu, cettu! Pigghia copia da ncutturata i famiglia!

PEPPA, Accutturata! No ncutturata! Ncutturata a sassa! Ignoranti!

NTONI, (la guarda con gli occhi storti) Ignoranti? J? (pausa) Chi figura ! Chi figura chi fici! A figura i Puddicinedda!

LUCETTA, Ma pap, in effetti, ripensandoci, come potevi pensare che un'intervista fosse una partita di calcio?

NTONI, Comi u potti pinsari j? Spiiccillu a to matri!

PEPPA, (punta sul vivo) A mia?

NTONI, A tia! A tia! Picch cu chi mi desi sta bedda spiegazioni? Cu chi dissi chi quannu annava a scola no quaddiava u bancu? (facendole il verso) N'accutturata ci voli in famigghia! Ah! Si non ci saria j! E' elementari!... 'Nta l'elementari tu .. ci avrissi tunnari! Ma fammi u piaciri, fammi! Ah! Ll'avissi ciccato 'nto vocabolariu.. sta malafigura.. na facia!

PEPPA, (sempre sferruzzando) Cu cchi Cannaluari... Cannaluari o cu ci va d'arreti?

NTONI, E chistu chi voli diri?

PEPPA, Cu cchi latru, chiddu chi robba o cu ci mpara u saccu?

NTONI, N'autru! Senti, finiscila mi parri pi provebbi! Chi mi fai nchianari cchiussai! Parra chiara, e pigghittilla a to patti i cuppa! Chi n'hai puru in abbunanza!

PEPPA, Non ti fidari mi mi dugni a cuppa a mia! Picch, si tu eri cchi ntelligenti. ne pigghiavi i me paroli!

NTONI, (rigirando bruscamente il giornale in mano e cominciando a muovere vistosamente una gamba) Peppa... a jamma mi trema! A jamma mi trema! Non mi contrariari... chi a jamma mi trema!

PEPPA, Trema, trema! Pi mia poi fari puru u terrimotu! Tantu, a raggiuni... l'haiu j!

NTONI, Peppa, a raggiuni di fissa... ricodditillu!

PEPPA, (con le mani sui fianchi) E mi dicisti fissa a mia?

NTONI, Tu u dicisti!

PEPPA, Ouh! Vidi chi j non mi nni fazzu mettiri pedi sup a facci i nuddu...mancu i tia! U sintisti?

NTONI, E mancu j! (la gamba continua a tremare)

PEPPA, E femmu cu sta jamma chi mi sta pattennu u gigghiu!

NTONI, (ironico) Pi unni... p'America? Salutimmillu!

PEPPA, Vadda chi mi stai facennu giriari!

NTONI, I mei avi d'ajeri chi fannu comi un paloggiu! Accuss! (gira di continuo l'indice su se stesso) Nu motu peppetuu!

PEPPA, Vih! E chi nni sai tu du motu peppetuu?

NTONI, Prima mi si spascia a televisioni mi visti ... comi si chiama dda trasmissioni? Ah! Quakki! Chidda cu Petru Janciulina!

PEPPA, Si! Precisu! Chi finizza!

NTONI, Si fina tu!?

PEPPA, Chiussai i tia sicuru!

NTONI, Cettu, tu facisti a dieta!

PEPPA, Ma u vidi quantu si ignoranti?! Fina significa... raffinata.. con buon gusto!

NTONI, Chistu l'haiu puru j! Sulu chi tu mu facisti peddiri manciannu faciola!

PEPPA, Terra terra! Non si autru chi terra terra! Obba.. obba fui quannu ti maritai!

NTONI, No! U cecatu fu j, chi non visti quantu si arroganti!

PEPPA, Staju piddennu a pacenza! Tagghiti a lingua chi megghiu! Si no c finisci mali!

LUCETTA, (non riesce pi a sopportare i battibecchi dei suoi genitori e interviene)
Ma si p sapiri c'aviti oggi? Vi suggistu cu l'ou vutatu? Cu pedi sbagghiatu?

NTONI, Vah! Finiu u 'talianu?

LUCETTA, (un po' imbarazzata) No!

NTONI, Dillu chi ti jetta pesanti fari ... a fina ... comi a to matri!

PEPPA, Ancora?

LUCETTA, Finitela! Avanti... forza. .. fate pace! (gli interessati tacciono) Che

aspettate? Dai pap, comincia tu!

NTONI, Non ci pensu propriu! Mi fici peddiri a facci!

LUCETTA, Allora mamma.... comincia tu! Fagli vedere chi sei!

PEPPA, (un po' titubante) Mah! In effetti ... nu sfozzu u putissi puru fari!

NTONI, Cettu, si sta passannu a mani supa a cuscienza!

PEPPA, Ah! Si fai accuss, tu poi puru scuddari ... u sfozzu!

LUCETTA, Ah! Ora mi scoddu chi sugnu vostra figghia e fazzu unni vegnu vegnu du mulinu!

NTONI, Ogni tantu ci voli na botta in dialettu! Veru Lucetta? Fa cchi effettu!

LUCETTA, Non pensate a me! Avanti avvicinatevi!

(Ntoni e Peppa esitano, guardandosi sottocchi; poi, a poco a poco, da seduti e con tutta la sedia, contemporaneamente, si avvicinano; quando sono quasi vicini)

PEPPA, Paci?

NTONI, Dopu chi mi facisti cadiri a facci nterra? Non l'avrissi a fari!

PEPPA, Nsisti ancora? Allora nenti paci! (e si allontana, sempre con tutta la sedia)

NTONI, Accuss dici? (la imita; poi si guardano in cagnesco)

LUCETTA, Siete un quadretto tutti e due! Finitela una buona volta!

(Peppa e Ntoni si riguardano e sembra si convincano; sempre un po' reticenti si riavvicinano come prima. Di nuovo vicini, entrambi porgono la guancia in attesa di un bacio, ma nessuno dei due prende l'iniziativa. Lucetta allora, da dietro, gira le loro

teste e li costringe a baciarsi.)

LUCETTA, Pace?

PEPPA/NTONI, Paci! (si alzano e rimettono le loro sedie al posto originale; e

riprendono le loro attivit)

LUCETTA, (li guarda soddisfatta) Ora sono contenta! (esce verso la cucina)

PEPPA, (dopo una breve pausa) Ntoni, chi ni facemu ora di ddi banneri? Chi dici, secunnu tia Affiu si ripigghia e ni leva du cuntutu? Chi dici, u chiudi un occhiu?

NTONI, J pensu chi l'occhi ... mi chiudi a mia, cu ddu beddi pugna! E u voi sapiri chi fini fannu, secunnu mia, i banneri? (ironico) Affiucciu mi rumpi nta testa a mia, cc... rittu nta cruci o frunti! Tu dissi chi avi i mani ... d'oru ... beddi pisanti! (pausa) Iddu pari scemu, ma unu di babbi s'ava scantari! (pausa) Allura, ti piaci chistu comi finali? Nu finali chi micci, non ti pari?

PEPPA, Speriamu di no!

NTONI, E tu spera... spera! Cu di spiranza campa, dispiratu mori!

PEPPA, I spiranza j non campu, ma ca vita chi fazzu... anzi chi mi fai fari.. sicuru chi moru dispirata!

NTONI, (adirato per la battuta) E' megghiu chi mi suggiu! (posa il giornale, si alza e va verso la terrazza)

PEPPA, A unni vai?

NTONI, Fora! A pigghiari na buccata d'aria! Quannu pensu a malafigura d'ajeri e a chiddu chi sentu e chi ancora mi spetta, mi nchianinu i baschi! (esce)

PEPPA, Poviru Ntoni! Ci ristau troppu mali! Non avissi mai rruatu dda littra! Non ni bastaunu tutti i guai chi gi avemu, ci vulia puru st'autra botta! (continua a sferruzzare sospirando di tanto in tanto)

(Suonano alla porta)

PEPPA, E cu ora? Non si po' mai stari in paci! (non si muove pensando che la porta sia aperta) Non mi suggiu, tantu a potta saravi apetta! Potta nchiusa nta sta casa.. non existi! A poi si spissia! E cu chi sona, auddocu chi spunta! (risuonano) Voi a vidiri chi ora chi mi siddiava mi mi suggiu a potta nchiusa? Sarissi nu miraculu! Sta casa sempri nu funnicu! (risuonano ancora) Miraculu! E' nchiusa! (si alza per aprire, va nel corridoio, e prima che appaiano i personaggi) Oh! Don Girolamu! Donna Carmela puru vui? Chi onori! Pregu accomodativi!

(poi compaiono)

GIROLAMO, Grazie, donna Peppa!

PEPPA, Pregu... assittativi!

CARMELA, (altezzosa) Grazie!

PEPPA, Donna Carmela, comi stati? tantu tempu chi non ni vidiimu!

CARMELA, (c.p.) Bene, grazie!

GIROLAMO, Ehm... vostro marito non c'?

PEPPA, Sintia cauddu e nisciu nta terrazza! Vulia cacchi cosa, Don Girolimu?

GIROLAMO, Noi ... veramente ... eravamo qui per... parlare di matrimonio!

PEPPA, (sorpresa) Matrimoniu?

GIROLAMO, Si... matrimonio! Veda.. glielo dico sinceramente... io non sarei molto d'accordo ... non per qualche cosa ... ma ... mi sembrava ... come dire ... un po' troppo presto! In effetti ...non che vi conosca molto bene... n voi n vostro marito n tanto meno Lucetta!

PEPPA, E si... in effetti! (piano) E si ni canusciriu boni fariu cussi, a cauci nto culu vi nn'anniriu!!

GIROLAMO, Vedo che d'accordo con me! Ma i giovani? Lo sa come sono i giovani! Irrequieti... impazienti ... teste calde! Ed Enzo non ne viene meno! "Lucetta mi entrata nel cuore... voglio sposarla al pi presto!"... ormai non dice altro! Quasi come un disco rotto! E sa com'.... con i figli! Noi genitori non facciamo altro che accontentarli! E allora (solenne) io ho acconsentito!

CARMELA, Noi amiamo molto nostro figlio e vogliamo farlo felice! Se ha deciso di sposare Lucetta... allora sia!

PEPPA, Comi sugnu commossa! Assai assai!

CARMELA, E c' dell'altro! Enzo avrebbe il desiderio... visto che si sta avvicinando il compleanno di Lucetta.. di celebrarlo proprio in quella data...il matrimonio!

PEPPA, Chi bella idea! Com' romanticu! E poi nu beddu periudu u misi i giugnu p'un matrimoniu! N cauddu ne friddu! Beddu piddaveru! (pausa, poi ci riflette e preoccupata) U misi i giugnu? Ma u misi chi ntrasi! (o comunque, volendo adeguare con il mese in cui si fa la rappresentazione)

CARMELA, Esatto! Qualche problema?

PEPPA, Ma troppu viatu! No... non si po' fari! Sapiti chi vi dicu? E' megghiu chi parramu cu me maritu! Annamu nta terrazza!

GIROLAMO, E' giusto! E' con vostro marito che dobbiamo parlare! Andiamo in terrazza... parleremo pi comodamente all'aria fresca!

PEPPA, (piano) Si, cos ci rifriscamu a testa cauda e figghioli! (piano) E puru a chidda di ranni! (escono)

LUCETTA, (rientra subito dopo per riprendere lo scialle lasciato sulla sedia; nel frattempo, molto cautamente e circospetto, entra il giornalista; Lucetta, scorgendolo, presa alla sprovvista, arrossisce) Voi qui? (ritrosa, si allontana)

FERDINANDO, Oh! Lucetta! Non stavo pi nella pelle, dovevo rivedervi!

LUCETTA, (facendosi un po' restia, mantenendo le distanze) Signor Gatti! Ma che dite!? E poi qua! Se vi vede mio padre!

FERDINANDO, Oh Lucetta! Non mi importa proprio niente! Per voi rischierei qualunque cosa, anche la collera di vostro padre... la replica di ieri sera, e anche di pi!

LUCETTA, (pendendo dalle sue labbra, comincia piano ad avvicinarsi) Ma mio padre cosi ... fuori ... dalla grazia di Dio!

FERDINANDO, (anche lui comincia molto lentamente ad avvicinarsi) Non conosco pericolo per voi, Lucetta! Un terremoto... un'inondazione... un uragano... affronterei qualsiasi cosa! Non lo capite, Lucetta? Io vi ho amato dal primo momento che vi ho visto... ieri sera! Voi...voi siete stata il mio... il mio faro nella tempesta!

LUCETTA, (sciogliendosi, fra le nuvole, continua l'avanzata) Si! E che tempesta!

FERDINANDO, (avvicinandosi, sempre pi poeta) I vostri capelli erano ... la mia ...

vela maestra!

LUCETTA, (c.p., sospira)

FERDINANDO, (c.p.) Il vostro viso ... la mia ... dolce luna che rischiarava il cielo!

LUCETTA, (c.p.)

FERDINANDO, (c.p.) I vostri occhi ... la mia ... ancora di salvezza!

LUCETTA, (c.p.)

FERDINANDO, (praticamente vicinissimo, con voce calda e suadente) La vostra bocca ...il mio ... porto ... sicuro! (cerca di baciarla ma ..)

LUCETTA, (... si allontana timida) Non posso!

FERDINANDO, Perch? Perch mia dolce ispiratrice... mia incantevole musa? Perch non potete?

LUCETTA, (senza guardarlo) Non fatemi domande, vi prego!

FERDINANDO, Non potete respingermi cos! Senza spiegarmi nulla! Ora che vi ho

trovato... non intendo lasciarvi!

LUCETTA, (c.p.) Fatelo per me... lasciate questa casa!

FERDINANDO, E' forse che.. non mi volete? Lucetta, vi prego parlate!

LUCETTA, (c.p.) Non insistete, non posso!

FERDINANDO, Per favore.... guardatemi negli occhi, e ditemi se perch non sono come voi desiderate!

LUCETTA, (alza lo sguardo su di lui, cerca di parlare, ma non ci riesce)

FERDINANDO, Il vostro silenzio mi riempie di gioia, Lucetta! Per vi supplico... ditemi cos' che vi turba!

LUCETTA, (confusa, con voce flebile) Mio padre ...

FERDINANDO, (la interrompe) Non temete, lo affronter!

LUCETTA, No, non per questo!

FERDINANDO, E allora? Cosa dunque? Parlate, vi imploro!

LUCETTA, (sospira) Sono stata promessa a un altro!

FERDINANDO, Un altro??!! E ... e ... voi lo amate?

LUCETTA, (triste) No... non l'ho mai amato! E mai lo far.. (timidamente) adesso poi ... che ho ... incontrato voi!

FERDINANDO, (gli prende la mano) Voi mi rendete immensamente felice, Lucetta! Ma chi costui? Chi che ci da ostacolo?

LUCETTA, (con voce fioca, sospira malinconica) ...Enzo Dal Conte!

FERDINANDO, Quel baccal? Come ha potuto promettervi vostro padre ad un pesce lesso come quello? Voi... dolce e incantevole fanciulla... fidanzata ad un ... uno stoccafisso! Incredibile!

LUCETTA, Eppure cos! Noi non siamo molto ricchi... anzi tutt'altro, anche se mio padre cerca sempre di nascondere! Per lui farmi sposare un Dal Conte significa l'unica soluzione per farmi fare la vita della gran signora! Anche se io non gliel'ho mai chiesto!

FERDINANDO, Ma quale unica soluzione! Quando vostro padre saprà chi sono io, non avrà niente da obiettare!

LUCETTA, (speranzosa) State dicendo sul serio?

FERDINANDO, (sempre stringendole la mano) Certo mia adorata! Mio padre il Sindaco!

LUCETTA, Il figlio del Sindaco?

FERDINANDO, Sì, lo so! Non lo avevate capito! Ferdinando Gatti il mio nome d'arte, lo uso solo per fare il giornalista! Non volevo che qualcuno pensasse di me che sono un raccomandato!

LUCETTA, Oh Ferdinando... come sono contenta!

FERDINANDO, Anch'io mia diletta! (si stringono di pi, stanno per baciarsi ma ...)

NTONI, (rientra in quel momento dalla terrazza, e, vedendoli abbracciati, rimane sconvolto) Ah! Chi vidinu i me occhi! Lucetta... chi stai facennu?

LUCETTA, (presa alla sprovvista) Pap!

NTONI, (sedendosi di peso sulla poltrona, come se gli fosse venuto un colpo) Ciatu di to patri... chi facisti? Mi tradisti? Traditura si?

LUCETTA, Che dici pap! (gli va vicino per consolarlo)

NTONI, (con la mano sul cuore come se gli facesse male) Di rispettu, di rispettu mi mancasti! (quasi urlando) Lucetta... Lucetta, figghia mia, chi cumminasti?!?!

PEPPA, (richiamata dalle urla del marito, rientra seguita dal Dal Conte) Chi fu? Chi mmattiu? (vedendo il marito che si sente male) Ntoni, chi ti succidiu? (accorre)

NTONI, To figghia, to figghia! (solenne) Mi tradiu!

PEPPA, Chi voli diri? Chi stai dannu nummira? (e accorgendosi in quel momento di Gatti) E vui chi ci faciti cc? Chi opira vostra chista? Non vi bastau u manicomiu chi cumminastu ajeri sira?

FERDINANDO, (risentito) Io non sono qua per fare scenate! Come non lo ero ieri sera!

NTONI, Luatimmillu davanti all'occhi mei! Si no chiddu chi non fici ajeri u fazzu ora!

GIROLAMO, (confuso e incuriosito di tanto clamore) Non capisco! Cosa successo ieri sera di tanto grave?

PEPPA, Nenti! Nenti, don Girolimu! Nenti i gravi!

GIROLAMO, Scusate, ma vostro marito allora sta male per niente? Ci sar pure un motivo!

PEPPA, U motivu u vurrissi sapiri puru j!

LUCETTA, (si consulta con lo sguardo con Ferdinando che approva) Forse meglio

che spieghiamo noi come stanno le cose!

FERDINANDO, Hai ragione, Lucetta!

LUCETTA, Sedete tutti, e poi parlo!

PEPPA, Accuss gravi ?

NTONI, No vidi comu parra bonu u 'talianu? Seria !

LUCETTA, Sedete... per favore!

(Si siedono tutti. Subito prima che Lucetta cominci a parlare, entra dal corridoio, con un mazzo di rose rosse e un bel sorriso stampato in faccia, Enzo, e dietro di lui donn'Anna. Nessuno li vede. Enzo, vedendo l'atmosfera un po' tesa, si ferma ad ascoltare)

LUCETTA, Quello che devo dire breve! (prende fiato) Io non voglio pi sposare Enzo!

(sbalordimento totale: Girolamo e Carmela borbottano stizziti, Enzo perde il suo sorriso, e abbassa le braccia con i fiori)

PEPPA, Ih! Chi dici? Piddisti a raggiuni?

NTONI, Stu speci i gionnalista vinni sulu mi ni fa peddiri a paci da casa!

PEPPA, Ma chi c'entra! Lucetta non si senti bona.... non sapi chiddu chi dici!

LUCETTA, Io so bene quello che dico! E sto bene, veramente bene! Enzo non mi mai piaciuto... non mi piace e non mi piacer mai!

ENZO, (gli cadono i fiori per terra e amareggiato) Lucetta!!! (mentre gli altri, sbigottiti, si accorgono della sua presenza, si avvicina a Lucetta) Lucetta ... Lucetta ... donna della mia vita ... sole del mio mattino ... cosi mi stai straziando il cuore! Le tue parole mi feriscono ! Dimmi .. dimmi che non vero ... dimmi che solo un incubo!

LUCETTA, Mi dispiace! la verit! E ora che l'ho confessato, mi sento anche meglio!

ENZO, No... non possibile! Non pu essere vero! (sta per sentirsi male) O mio Dio!

Mi gira tutto! (pronta donn'Anna gli offre una sedia e comincia a soffiarlo col grembiule)

LUCETTA, Io per non avevo ancora finito!

NTONI, Ah puru! A giunta cchi du rotulu? Ne spasciasti gi abbastanza i brigghia?

LUCETTA, Ti prego pap, non fare cosi! (si avvicina a Ferdinando, gli stringe le mani) Ho preso una decisione: sposer Ferdinando! solo lui che amo!

GIROLAMO, (alzandosi di scatto) Ora basta! Ho sentito anche troppo! Andiamo Carmela!

ANNA, (soffiando Enzo) Chi notizia! Chi scuppi!

PEPPA, Spittassi! Me figghia non sapi chiddu chi dici!

GIROLAMO, Lo sa benissimo! Sa benissimo che col suo parlare ha offeso me, mia moglie e soprattutto mio figlio! Andiamo Carmela! (e prendendo il figlio dal braccio) Anche tu Enzo... andiamo! Siamo stati umiliati abbastanza! Cinque minuti prima si parlava di matrimonio.. e cinque minuti dopo ... sbattuti fuori di casa ... vilipesi e oltraggiati! scandaloso!

NTONI, (cercando di risolvere la situazione) A unni va... cumpari? Tutti cosi si ponnu risovviri!

GIROLAMO, (seguito dalla moglie stizzita e dal figlio assente) Non si risolve un bel niente! E d'ora in poi... niente pi compari! Addio! (escono)

ANNA, (avendo trovato pane per i suoi denti) Chi storia! Chi scuppi! E puru stasira nisciu l'edizione straoddinaria! (mentre esce) Cummari Maria! Cummari Santa!

(Pausa Lucetta e Ferdinando sono seduti vicini e, incuranti della situazione, si scambiano occhiate dolci. Ntoni sempre pi depresso sulla poltrona e Peppa cerca di consolarlo)

PEPPA, (alla figlia) Sciagurata! Sbenturata! Ti nn'accuggisti i chiddu chi cumminasti? Chi beddu piattu i gghiotta chi facisti?

LUCETTA, Io non ho combinato niente!

PEPPA, Annunca! Nta cincu minuti ti bruciasti u to avveniri e a reputazioni i to patri!

LUCETTA, Se per la reputazione che vi preoccupate e per il mio avvenire, non ci pensate pi! Io sposer Ferdinando Gatti ... il figlio dei Sindaco!

NTONI, (rinvenedo all'improvviso, interessato) U figghiu i cu?

FERDINANDO, Il figlio del Sindaco, in persona!

LUCETTA, Lo sapevo che si sarebbe svegliato dicendo di chi sei figlio!

NTONI, (si alza dalla poltrona, vispo) Ciatu i to patri, u sapia j chi putia cuntari supa a tia! (e avvicinandosi alla figlia le da un bacio in fronte; poi rivolto a Ferdinando) E puru unu a tia ... figghiu"! Ti pozzu chiamari accuss... no?

FERDINANDO, Ma certo, ci mancherebbe!

NTONI, (lo bacia; pausa) Ou! Ma com' chi quannu succedi cacchi cosa i bonu, donn'Anna sparisci? Nte megghiu mumentu si nni va... a cuttigghiara! (poi, guardando di nuovo la coppietta, a Peppa) Peppa! Vaddili: non su biddicchi? E' vera?

PEPPA, (guardandoli ammirata) Veru ! N'amuri su!

NTONI, Chi figghia d'oru chi avemu! Veru Peppa?

PEPPA, Veru !

NTONI, Peppa... cc ci voli nu brindisi! Pigghia i bicchirini!

PEPPA, Vaiu, vaiu! (va in cucina)

NTONI, L'ama fistiggiari sta bedda coppia... no? (pausa: a Ferdinando) E ora ... a quannu ... u matrimonu?

LUCETTA, Pap!!

FERDINANDO, (guardando Lucetta) Presto! Presto! Voglio avere al piu presto al mio fianco questo "bocciolo di rosa"!

NTONI, (alla figlia) Puru poeticu tu trovasti! Chi preu!

PEPPA, (torna col vassoio) Pronta pronta, arruvai!

NTONI, (prendendo un bicchiere in mano insieme a tutti gli altri, e alzandolo per il brindisi, si rivolge alla figlia) Senti u seguitu da poesia, mica sulu iddu poeta! Scuta bonu: (rivolto al pubblico) A saluti di me figghia, chi un beddu giuvini si pigghia! Unu riccu ni lassau, unu riccu ni truvau! distinu chi Lucetta, c'un bon pattitu si ricetta! E a Peppa e a Ntoni non resta nenti ... chi ringraziari ... li presenti!!! (brindano). **FINE**

SANTINA (detta TITTY) GIANNINO (n pos. SIAE 216044)

www.tittygiannino.jimdo.com

In caso di eventuale rappresentazione contattare l'autrice

e-mail: tittyg68@gmail.com, santina.giannino@hotmail.it, **cell. 3343589590**

[1] **Ntinnamari**: it. Dinnamare. Zona sui Monti Peloritani a 1130 m s.l.m., famosa per il suo omonimo Santuario e raggiungibile attraverso una lunga strada piena di curve e tornanti.

Questo copione è stato visto: